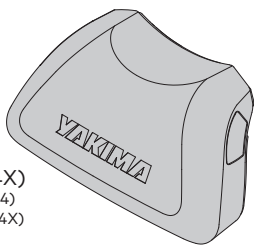
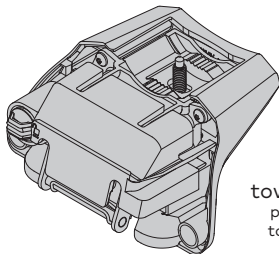


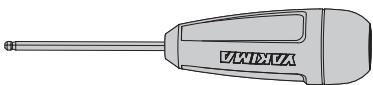
## CONTENTS • CONTENU • CONTENIDO



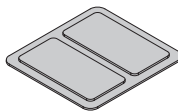
cover (4X)  
capot (x 4)  
cubierta (4X)



tower (4X)  
pied (x 4)  
torre (4X)



torque wrench (1X)  
tournevis dynamométrique (x 1)  
llave de torsión (1X)



sticker (1X)  
étiquette (x 1)  
etiqueta (1X)

## AVAILABLE ACCESSORIES

Windshield™ 34" #8005016  
Windshield™ 40" #8005017  
Windshield™ 46" #8005018  
Windshield™ 52" #8005019

SKS Lock Cores (4 Pack) #8007204  
SKS Lock Cores (2 Pack) #8007204

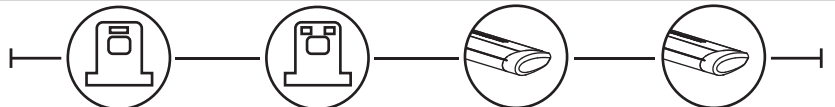
## LOAD CAPACITY

165 lbs. (75 KG), or  
220lb (100 KG) when using Yakima  
HD Bar if note #220 is present in  
your vehicles specific fit notes.

## TO COMPLETE THE SYSTEM YOU WILL NEED:

POUR COMPLÉTER L'ENSEMBLE, IL FAUDRA AUSSI :

PARA COMPLETAR SU SISTEMA NECESITA LO SIGUIENTE:



Outer Clips

Inner Clips

Front Crossbar

Rear Crossbar

Pour le français, aller à la page 15.

Para español ir a la página 15.

Visit Yakimatech.com and enter the year, make, and model of your vehicle then choose your SightLine fit from the list, or use the QR code from your SightClips box to obtain your vehicle's installation measurements and settings.



M1



M2



M3



M4



P1



P2

**Front Inner Clip**

**Front Outer Clip**

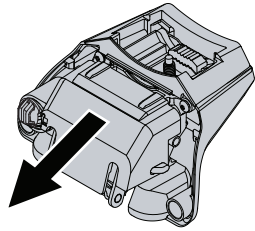
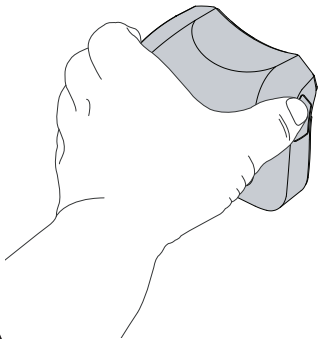
**Rear Inner Clip**

**Rear Outer Clip**

## FRONT CROSSBAR SETUP

### 1 REMOVE THE OUTER COVERS.

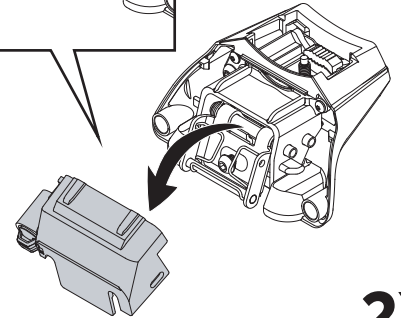
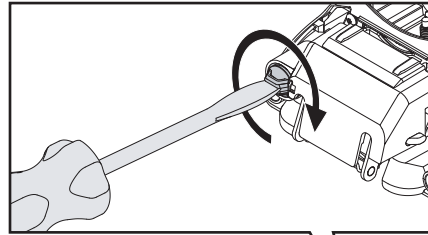
Grasp the cover and pull to remove it.



**2X**

### 2 REMOVE THE LOCKING COVERS.

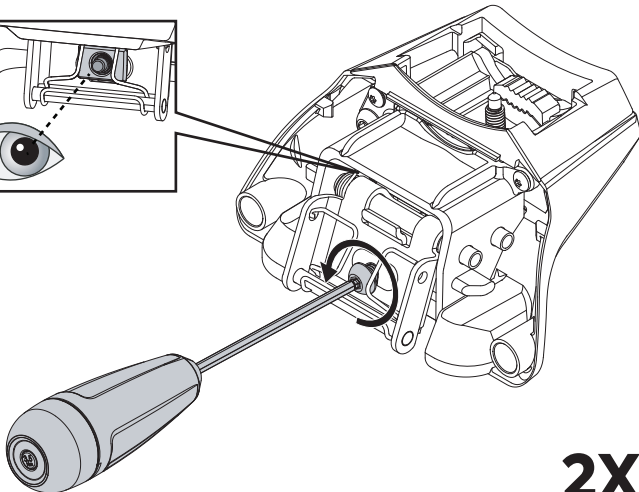
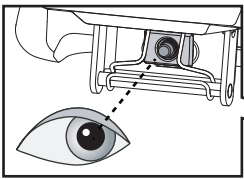
Use a flat-head screwdriver to unlock the inner locking cover and remove it by pulling and pivoting it down and away from the tower.



**2X**

### 3 LOOSEN THE CLAMP TENSIONING BOLTS.

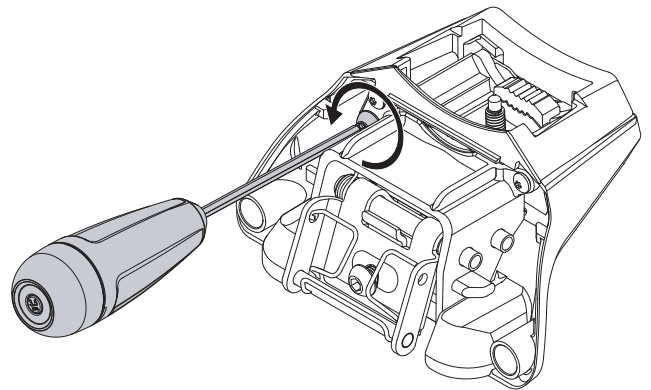
Using the torque wrench, completely loosen the clamp tensioning bolts.



**2X**

### 4 LOOSEN THE SECURITY SCREWS.

Using the torque wrench, loosen the security bolt to expose the bar adapter bolt on the underside of the tower.



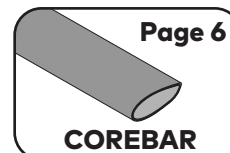
**2X**

The next steps will vary depending on your crossbar type. Follow the appropriate section for the crossbars you purchased.



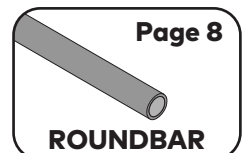
Page 3

**JETSTREAM**



Page 6

**COREBAR**



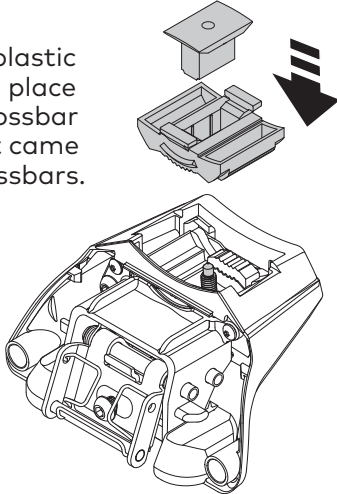
Page 8

**ROUNDBAR**

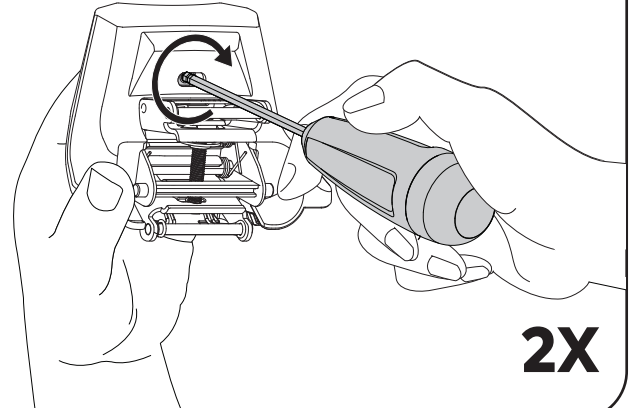
## JETSTREAM FRONT CROSSBAR SETUP

### 1 INSTALL THE BAR ADAPTERS AND LOOSEN THE PITCH SCREWS.

Snap in the plastic bar seat and place the metal crossbar adapter that came with your crossbars.



Using the torque wrench, give the pitch bolt 6-7 turns. Do not fully tighten.

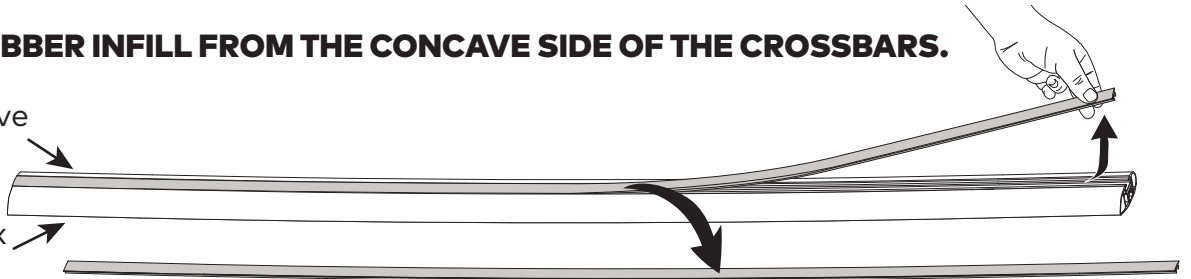


2X

### 2 REMOVE RUBBER INFILL FROM THE CONCAVE SIDE OF THE CROSSBARS.

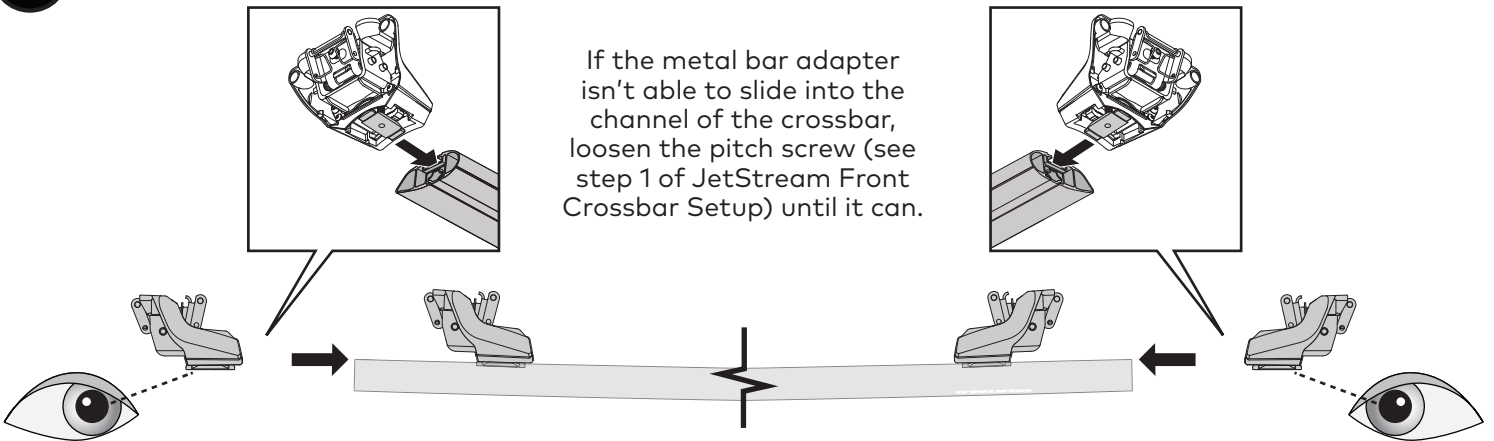
concave  
cóncavo

convex  
convexo  
convexo



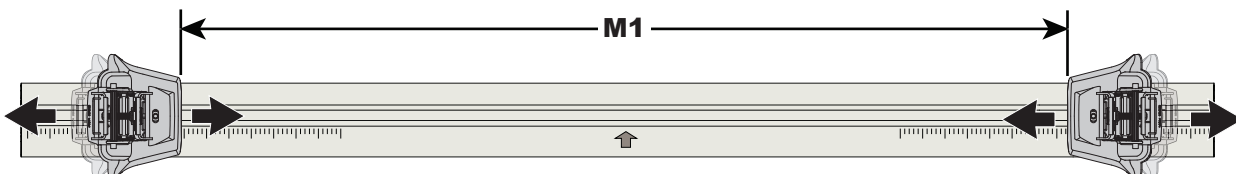
### 3 SLIDE THE TOWERS ONTO THE CROSSBAR.

If the metal bar adapter isn't able to slide into the channel of the crossbar, loosen the pitch screw (see step 1 of JetStream Front Crossbar Setup) until it can.



### 4 SET YOUR M1 MEASUREMENT.

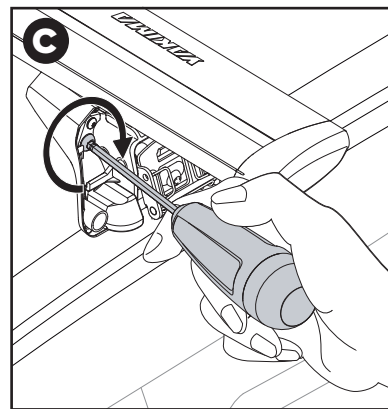
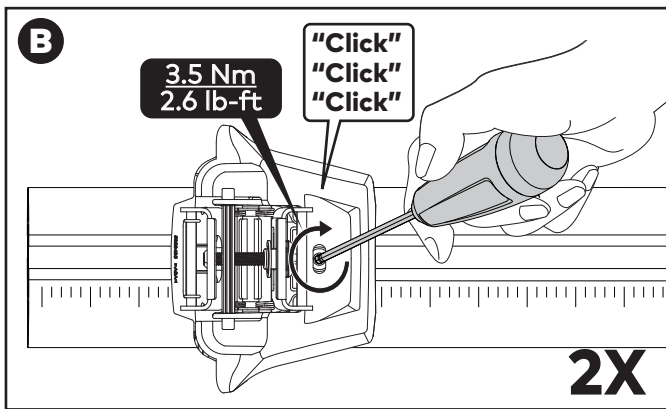
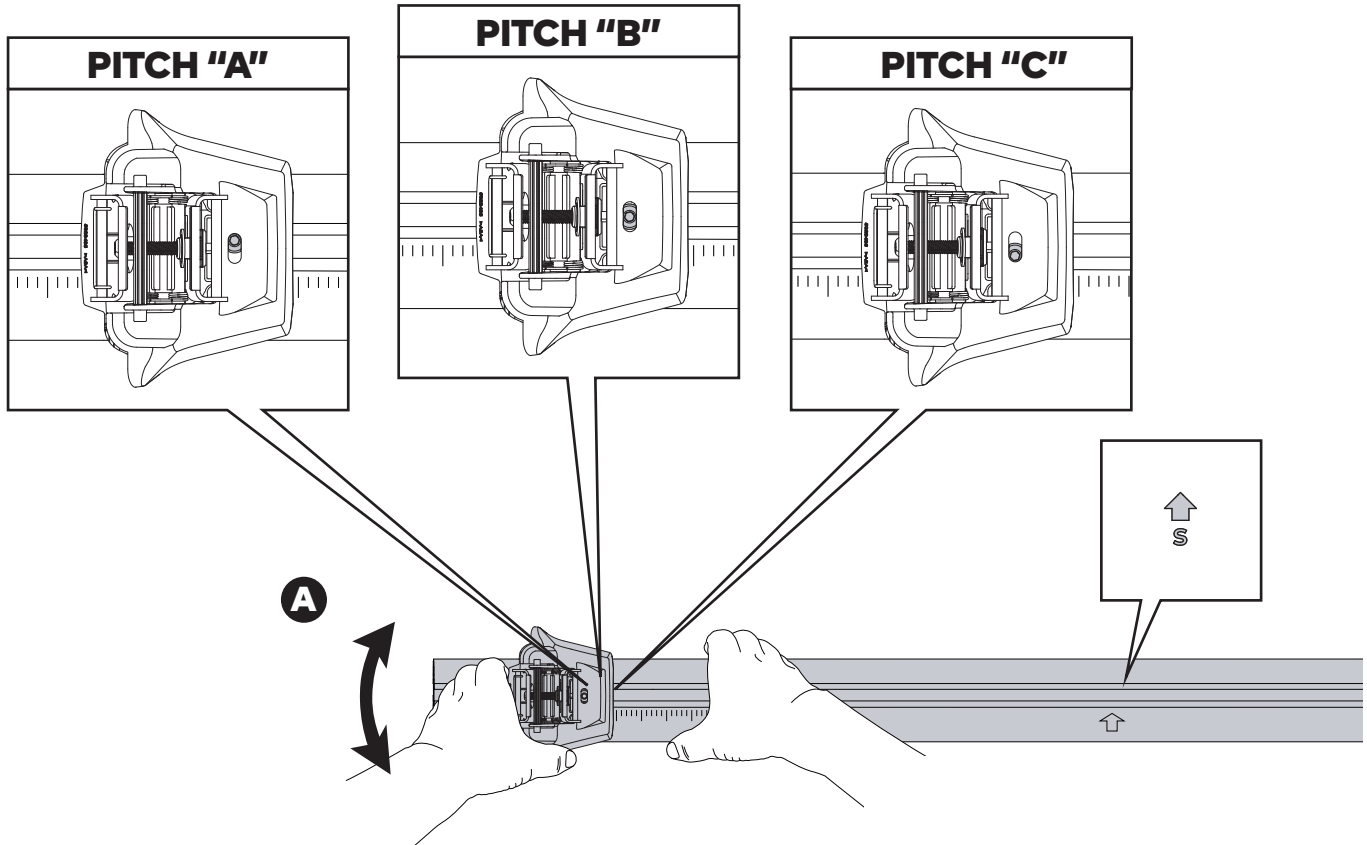
For each tower, use the scale imprinted on the crossbar to set the distance between towers to the M1 measurement you wrote down on page 1.



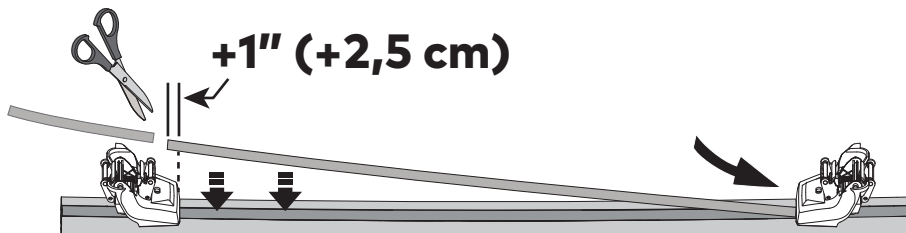
## 5 SET YOUR PITCH.

P1

- Orient your crossbar on a workbench with the arrow on the center of the crossbar pointing away from you. Grasp the tower and rotate it to the P1 position you wrote down on page 1.
- Using the torque wrench, tighten the tower to the crossbar by tightening the pitch bolt.
- Using the torque wrench, tighten the security screw.
- Repeat for the tower on the opposite end.



## 6 TRIM AND REINSTALL THE INFILL.

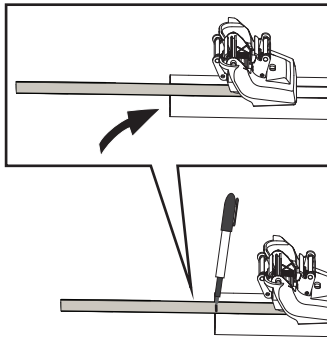
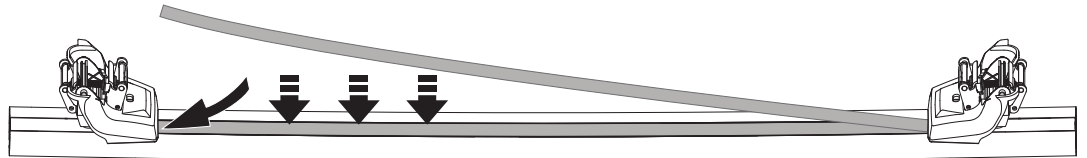


- Slide the infill under one tower and push it into place until it can slide no further. Using the edge of the other tower as a marker, add 1" (2,5 cm) and cut the infill to that length.

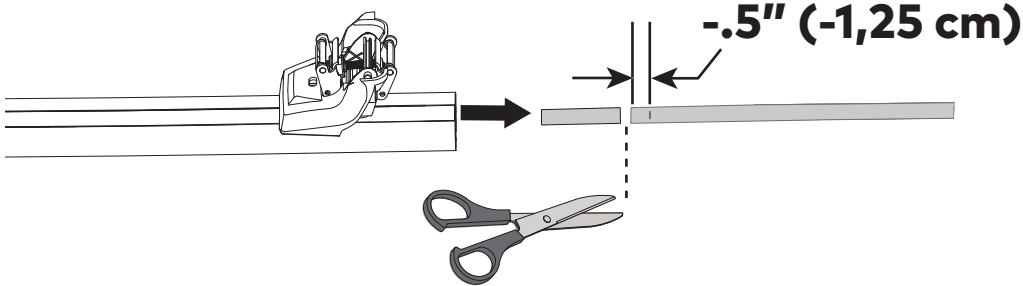
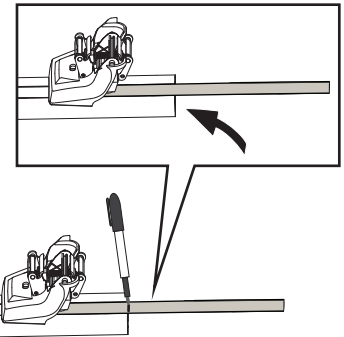
Continued on next page...



**B** Slide the infill under the other tower and press down to fully seat it into the crossbar.

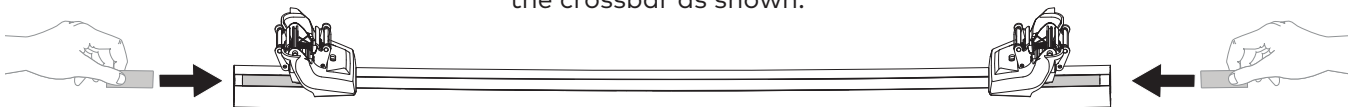


**C** Insert the infill you trimmed off in step A under the tower and mark it as shown. Repeat for the other side on the opposite end of the infill.

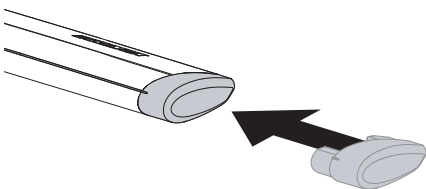


**D** Subtract .5" (1,25 cm) from the marks you made in step C and cut the infill to those lengths.

**E** Completely insert the infill you trimmed in step D under the towers on each end of the crossbar as shown.

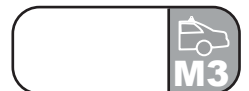


**7 INSTALL YOUR END CAPS.**



**JETSTREAM REAR CROSSBAR SETUP**

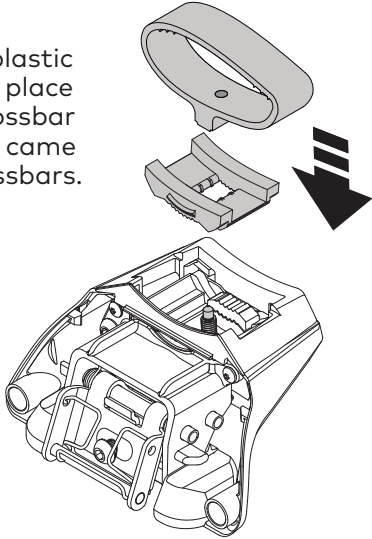
Repeat steps 1 through 7 to set up your rear crossbar, but in place of using the M1 and P1 measurements, use the M3 and P2 measurements you wrote down on page 1.



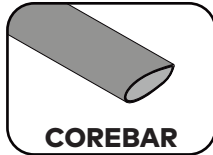
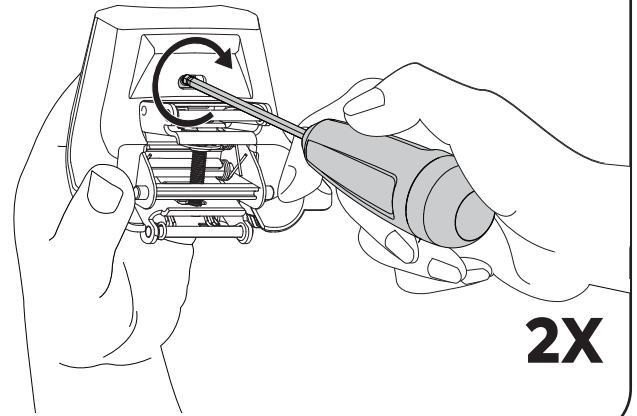
## COREBAR FRONT CROSSBAR SETUP

### 1 INSTALL THE BAR ADAPTERS AND LOOSEN THE PITCH SCREWS.

Snap in the plastic bar seat and place the metal crossbar adapter that came with your crossbars.



Using the torque wrench, tighten the pitch bolt enough to attach the bar seat and metal crossbar adapter but do not fully tighten.

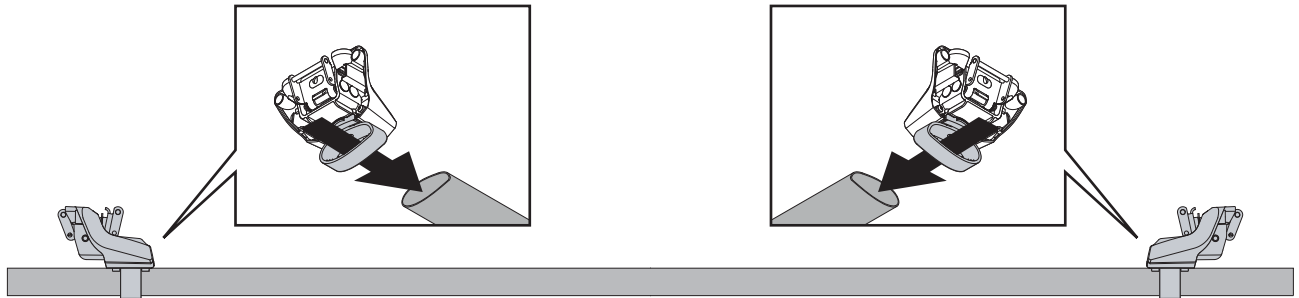


COREBAR

2X

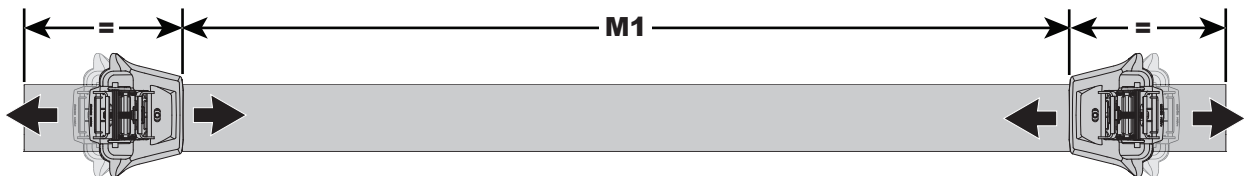
### 2 SLIDE THE TOWERS ONTO THE CROSSBAR.

If the metal bar adapter isn't able to slide onto the crossbar, loosen the pitch screw (see step 1 of Corebar Front Crossbar Setup) until it is able to do so.



### 3 SET YOUR M1 MEASUREMENT.

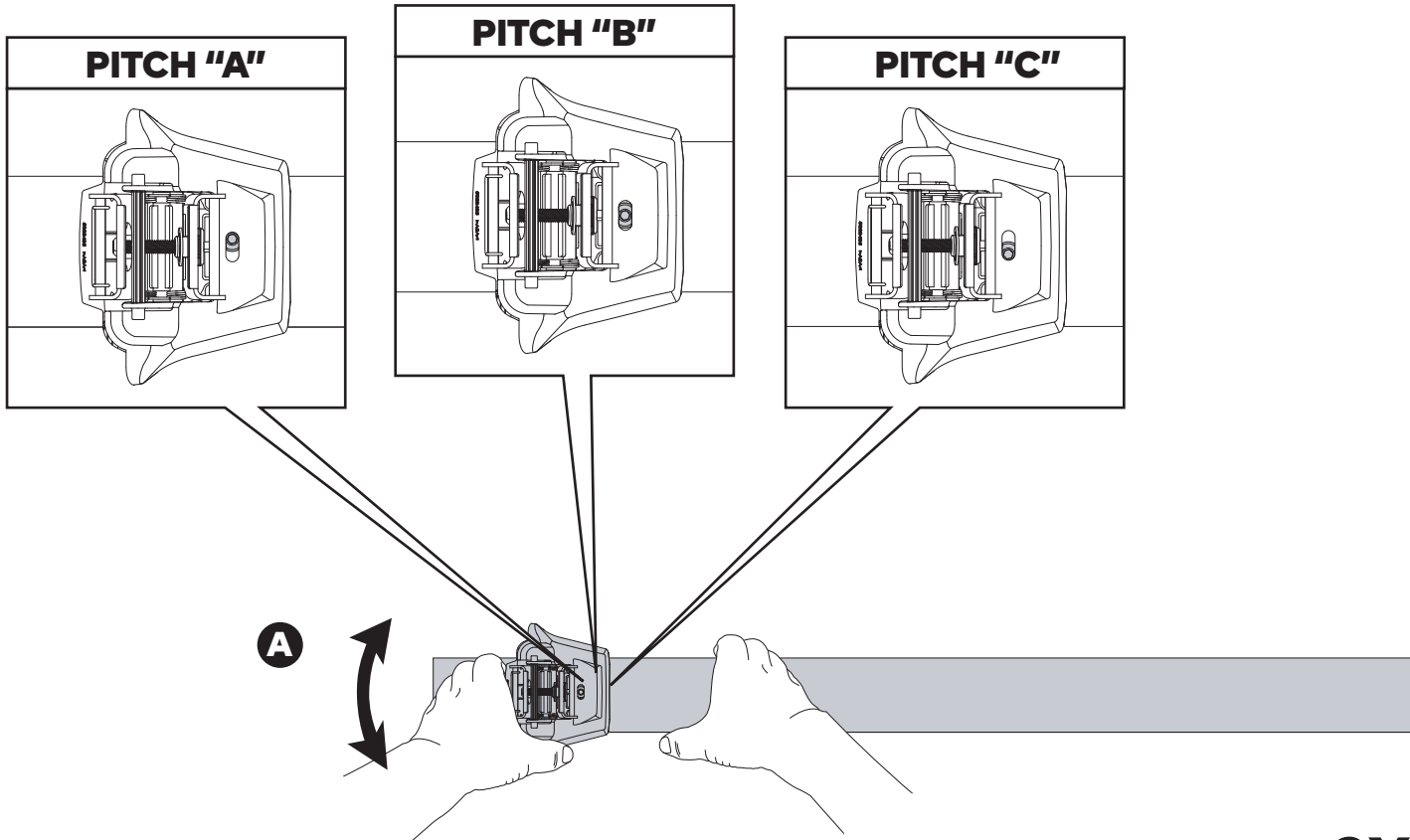
Using the tape measure, set the distance between towers to the M1 measurement you wrote down on page 1 and set the distance from the towers to the edge of the crossbar to be equal.



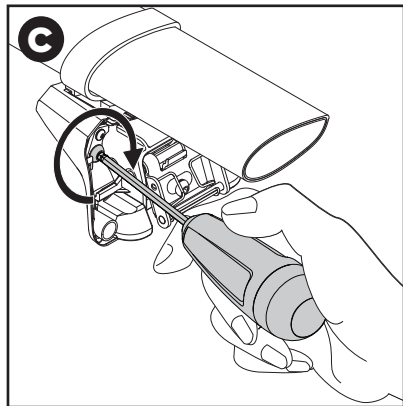
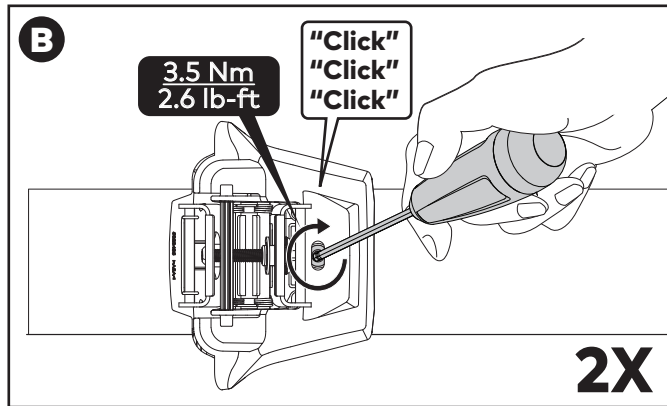
## 4 SET YOUR PITCH.



- A. Orient your crossbar on a workbench with the thick edge of the crossbar pointing away from you. Grasp the tower and rotate it to the P1 position you wrote down on page 1.
- B. Using the torque wrench, tighten the tower to the crossbar by tightening the pitch bolt.
- C. Using the torque wrench, tighten the security screw.
- D. Repeat for the tower on the opposite end.

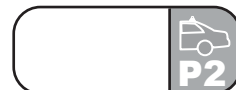


2X



## COREBAR REAR CROSSBAR SETUP

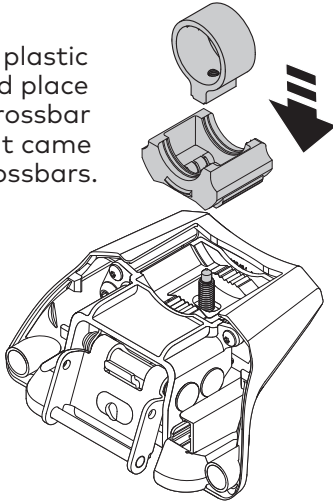
Repeat steps 1 through 5 to set up your rear crossbar, but in place of using the M1 and P1 measurements, use the M3 and P2 measurements you wrote down on page 1.



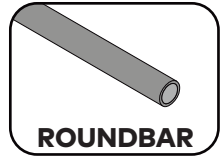
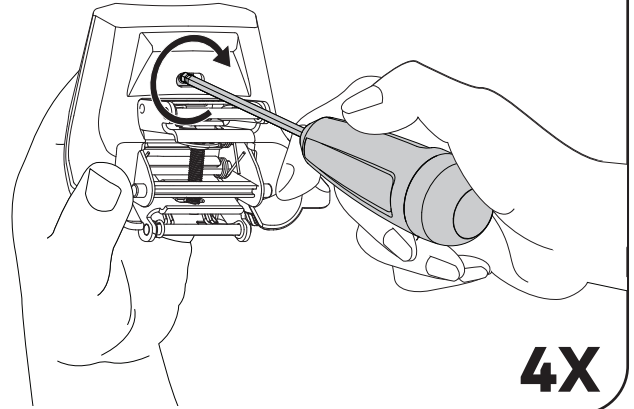
## ROUNDBAR FRONT AND REAR CROSSBAR SETUP

### 1 INSTALL THE BAR ADAPTERS AND LOOSEN THE PITCH SCREWS.

Snap in the plastic bar seat and place the metal crossbar adapter that came with your crossbars.



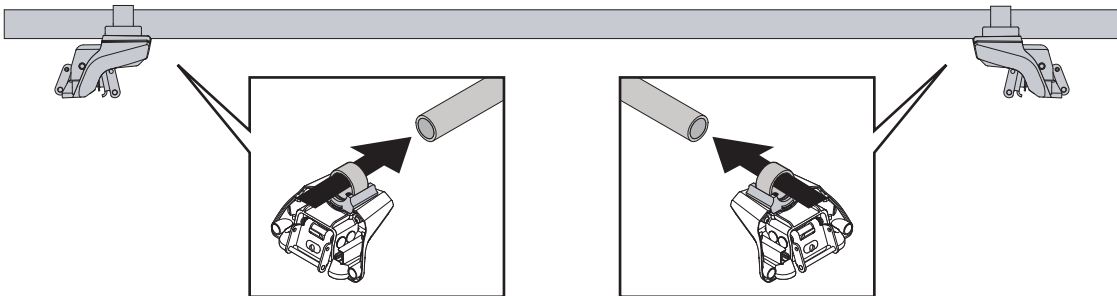
Using the torque wrench, tighten the pitch bolt enough to attach the crossbar adapter, but do not fully tighten.



4X

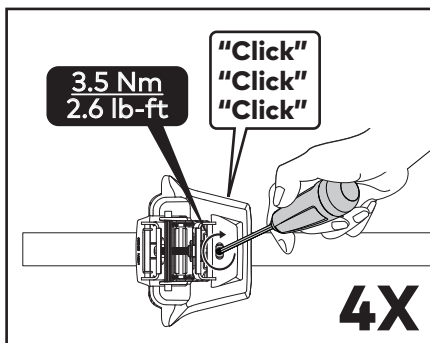
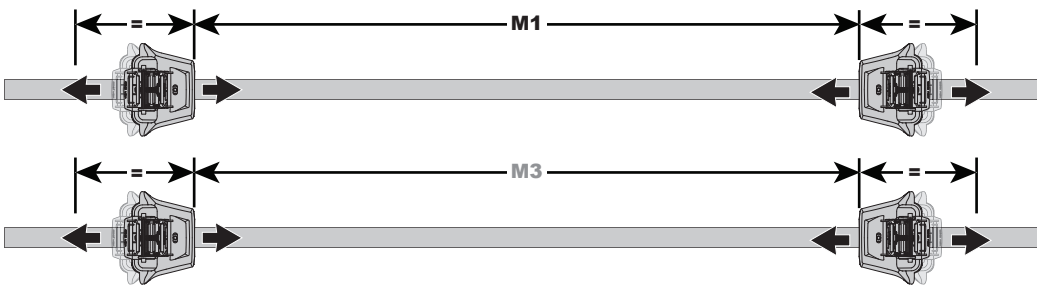
### 2 SLIDE THE TOWERS ONTO THE CROSSBAR.

If the tower isn't able to slide onto the crossbar, loosen the pitch screw (see step 1 of Roundbar Front Crossbar Setup) until it is able to do so.



4X

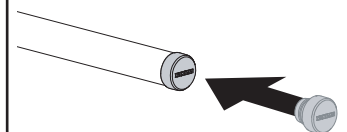
### 3 SET YOUR M1 AND M3 MEASUREMENTS.



4X

Using the tape measure, set the distance between the towers to the M1 measurement you wrote down on page 1 for your front crossbar. Then set the distance between the towers to the M3 measurement you wrote down on page 1 for your rear crossbar. Using the torque wrench, tighten the towers completely to lock their position.

### 4 INSTALL YOUR END CAPS.

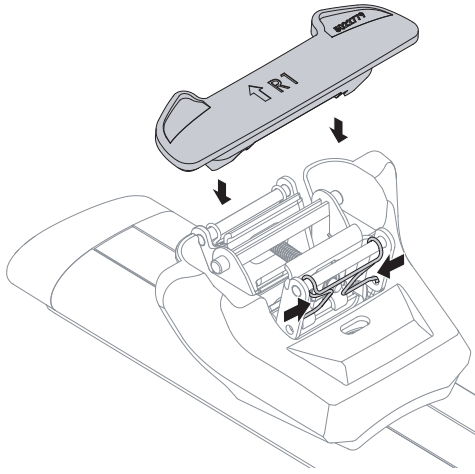


## FRONT INNER CLIP INSTALLATION (JETSTREAM BAR SHOWN)

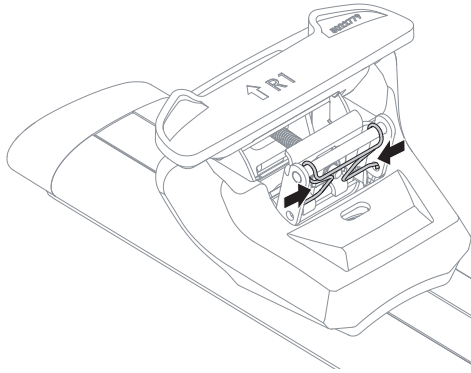
### 1 INSTALL THE INNER CLIPS INTO THE TOWERS.

Front Inner Clip

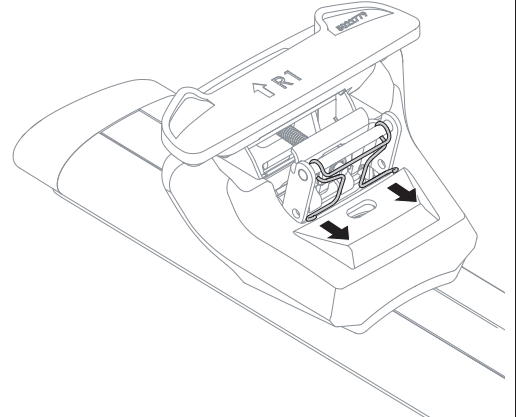
Orient the foot as shown and press it firmly onto the tower until it clicks into place.



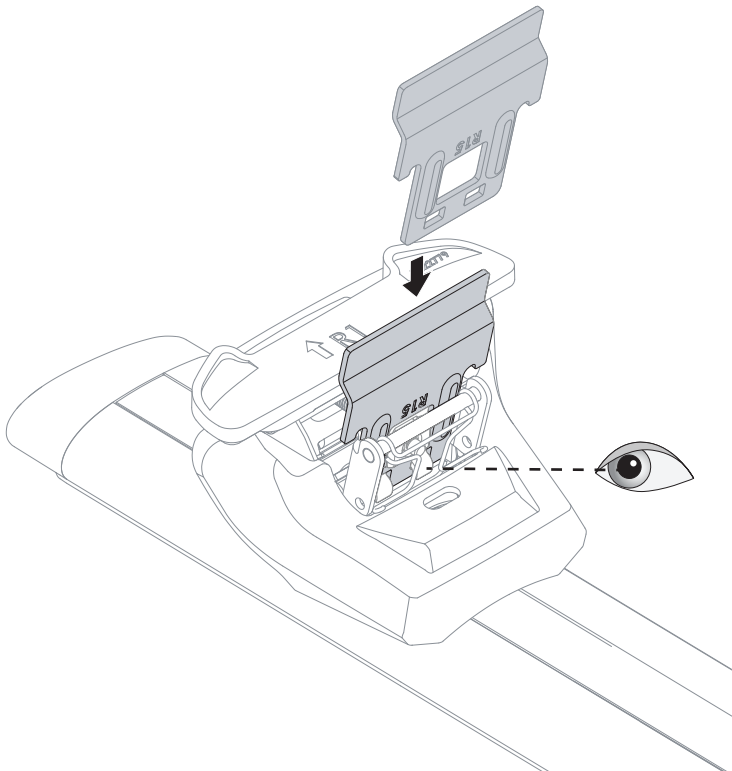
Use your fingers to disengage the retaining wire from the holes.



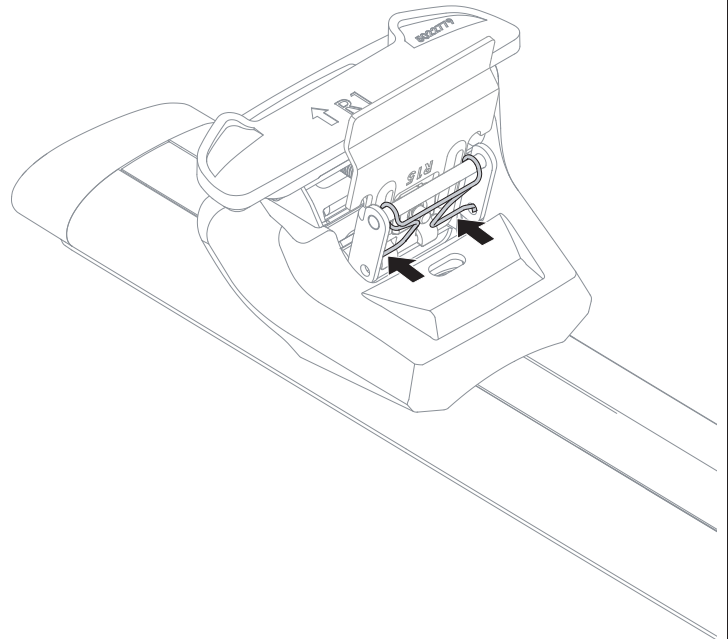
Move the retaining wire out to rest as shown.



Refer to the clip numbers you wrote down on page 1. Identify and insert the Front Inner Clip with the stamped lettering facing toward the middle of the crossbar. Be sure the hooks engage with the holes in the clip as shown. **NOTE:** Your clip number may be different than shown here.



Replace the retaining wire.



4X

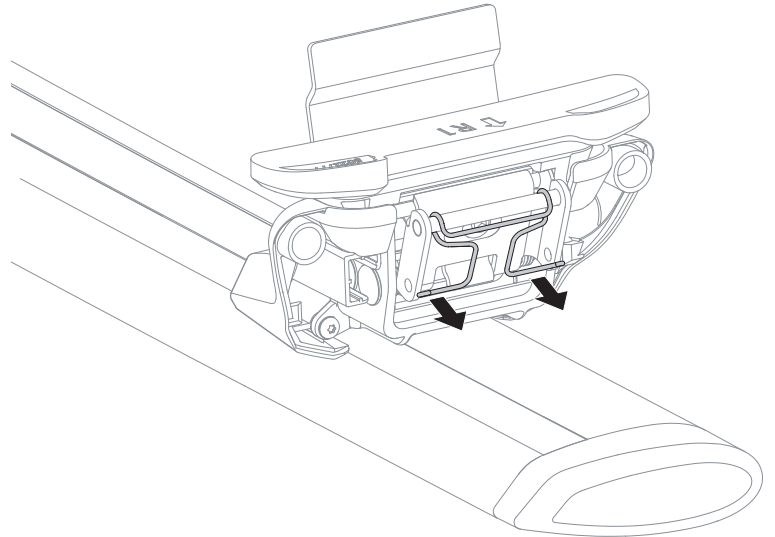
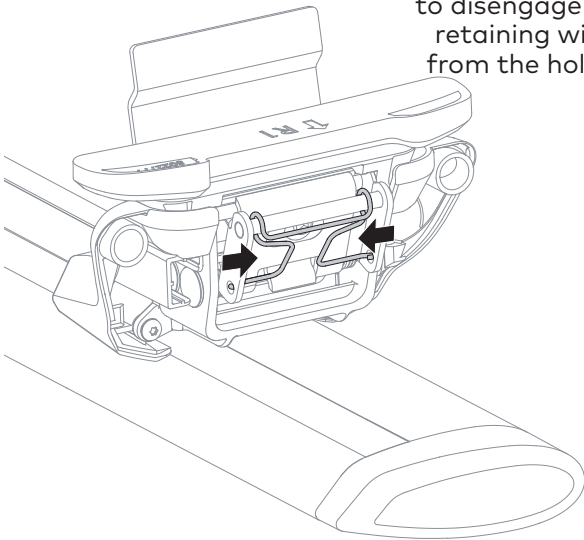
## FRONT OUTER CLIP INSTALLATION (JETSTREAM BAR SHOWN)

### 1 INSTALL THE OUTER CLIPS INTO THE TOWERS.

Front  
Outer Clip

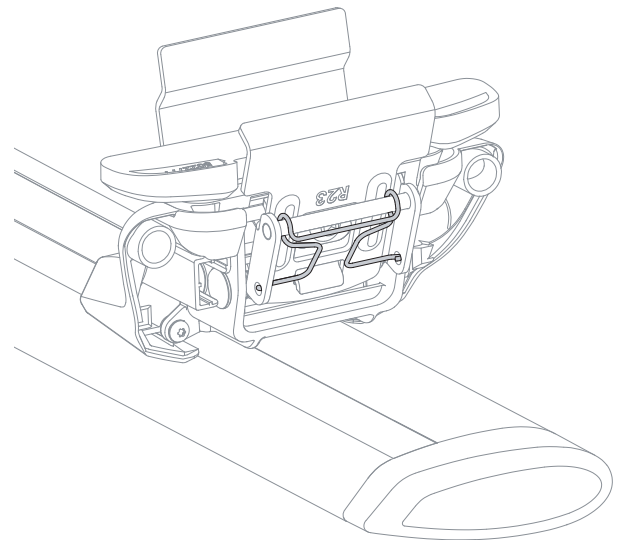
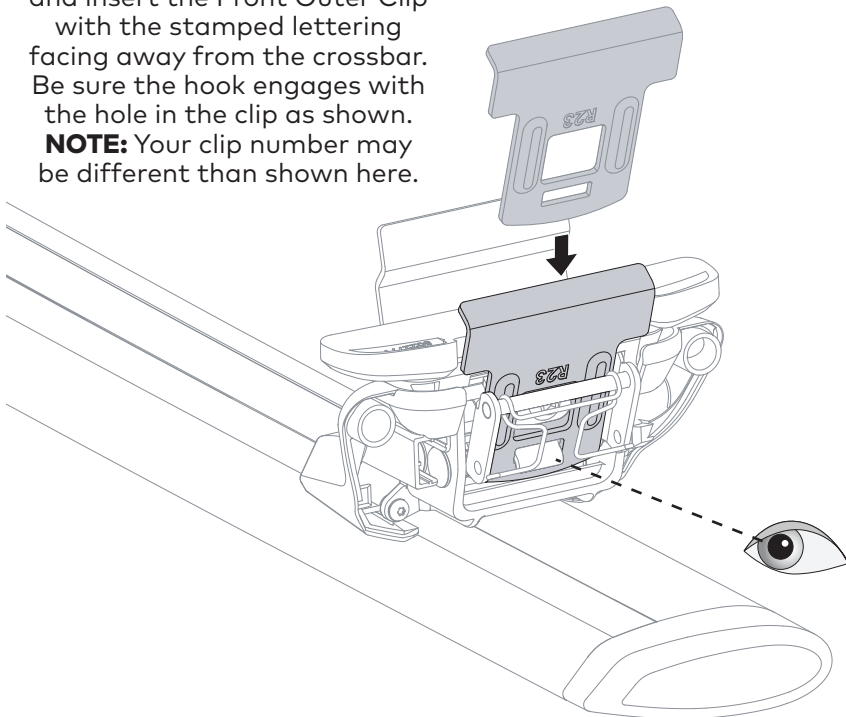
Use your fingers to disengage the retaining wire from the holes.

Move the retaining wire out to rest as shown.



Refer to the clip numbers you wrote down on page 1. Identify and insert the Front Outer Clip with the stamped lettering facing away from the crossbar. Be sure the hook engages with the hole in the clip as shown.  
**NOTE:** Your clip number may be different than shown here.

Replace the retaining wire.



2X

## REAR CLIP INSTALLATION

Install the rear crossbar clips as directed in the previous 2 steps, but in place of the Front Inner Clips and Front Outer Clips, use the Rear Inner Clips and Rear Outer Clips you identified and wrote down on page 1.

Rear  
Inner Clip

Rear  
Outer Clip



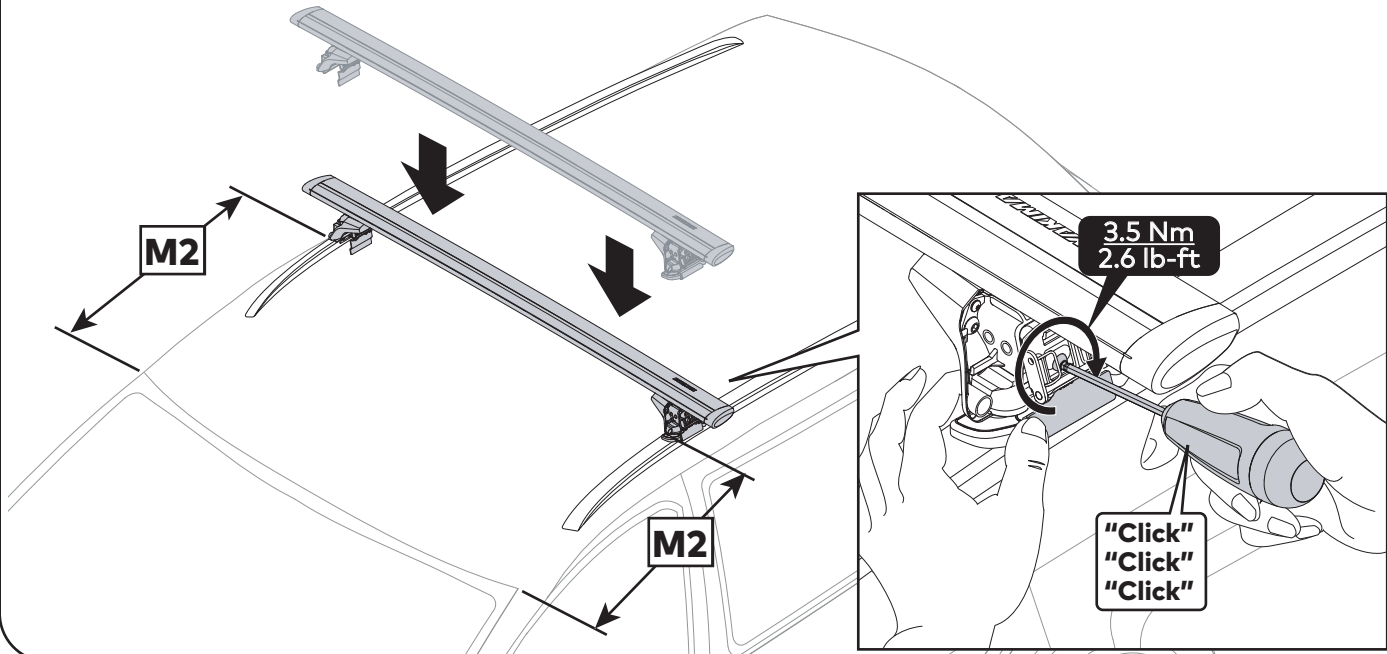
## CROSSBAR INSTALLATION (JETSTREAM BAR SHOWN)

### 1 PLACE THE FRONT CROSSBAR.



**TIP:** Use a towel to prevent any contact between the crossbar and your vehicle to avoid damaging the vehicle.

Carefully place your front crossbar. With the inner and outer clips of each tower straddling your rails, set the distance from the top corner of the windshield (where the paint ends) to the front edge of the towers to the M2 measurement you wrote down on page 1. While holding the clips tight to the rail as shown, use the torque wrench to tighten the clamp tensing bolt on each tower completely.



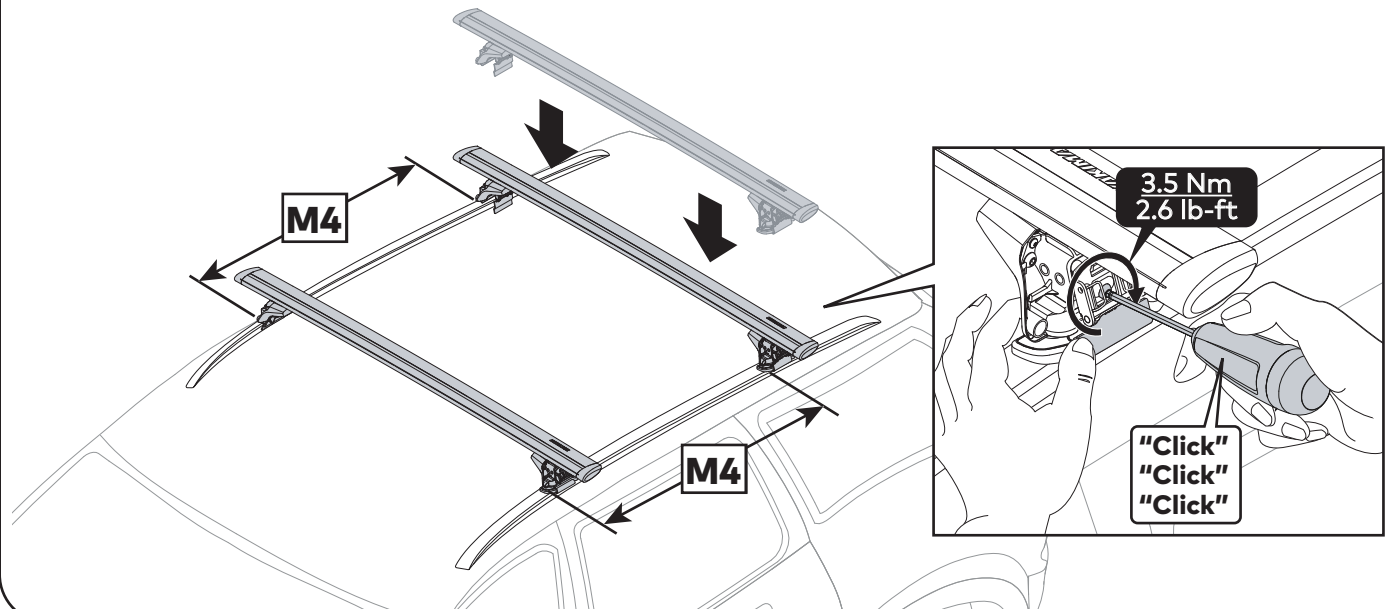
2X

### 2 PLACE THE REAR CROSSBAR.



**TIP:** Use a towel to prevent any contact between the crossbar and your vehicle to avoid damaging the vehicle.

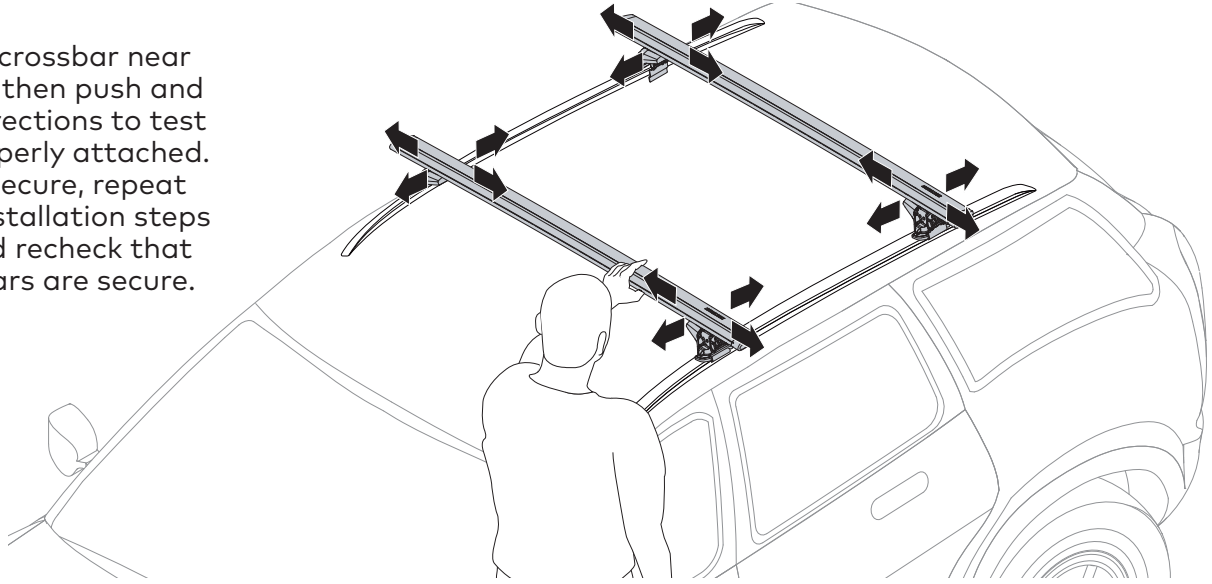
Carefully place your rear crossbar. With the inner and outer clips of each tower straddling your rails, set the distance from the front edge of the front towers to the front edge of the rear towers to the M4 measurement you wrote down on page 1. While holding the clips tight to the rail as shown, use the torque wrench to tighten the clamp tensing bolt on each tower completely.



2X

### 3 TEST THE INSTALLATION.

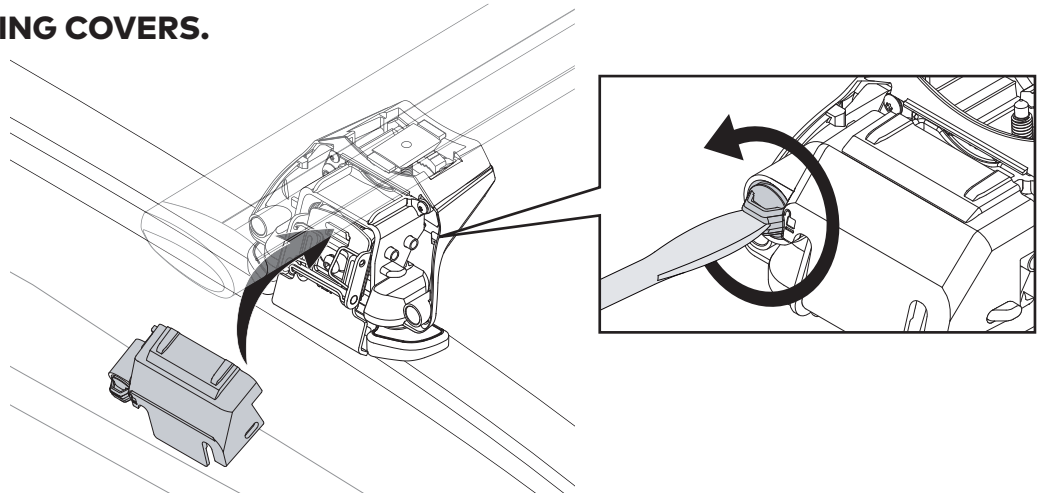
Grasp the crossbar near each tower then push and pull in all directions to test that it's properly attached. If it's not secure, repeat Crossbar Installation steps 1 and 2 and recheck that the crossbars are secure.



4X

### 4 REINSTALL THE LOCKING COVERS.

Replace each of the 4 locking covers. Start with the bottom and rotating them up into place. Secure them by either turning the lock plug with a flat-head screwdriver or by locking them with a key if you have installed lock cores.

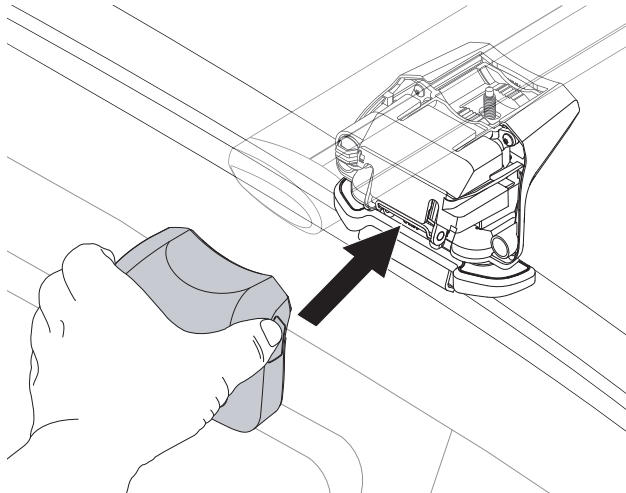


**NOTE:** If you have purchased SKS Lock Cores install them now by following the instructions that came with your SKS Lock Cores.

4X

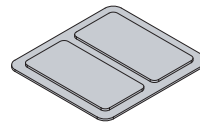
### 5 REINSTALL THE OUTER COVERS.

Replace each of the outer covers. Be sure they are fully seated.



4X

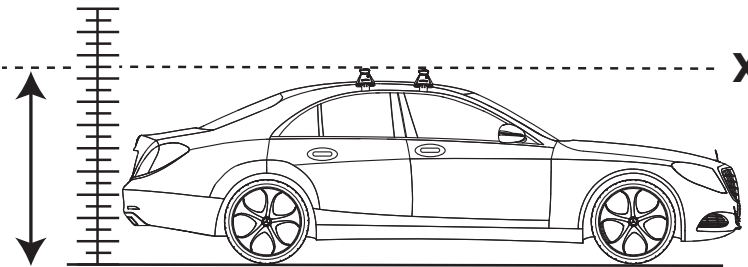
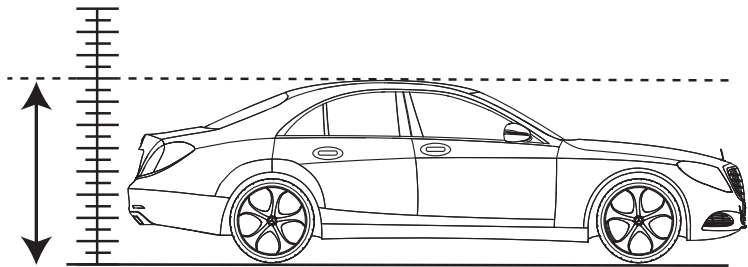
### 6 APPLY THE STICKERS.



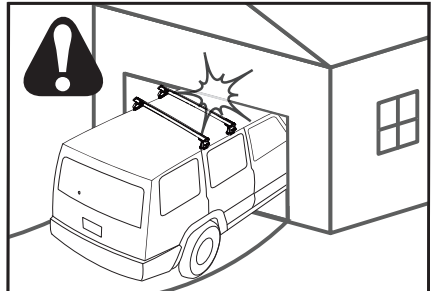
To make reinstallation easier, apply the front crossbar sticker under the front crossbar and apply the rear crossbar sticker under the rear crossbar.

#### REMOVAL

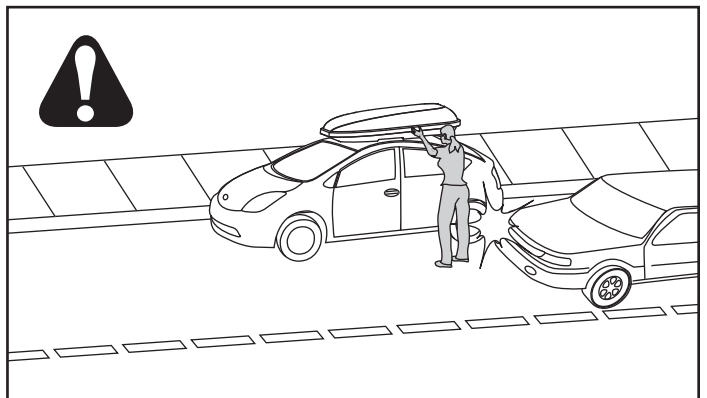
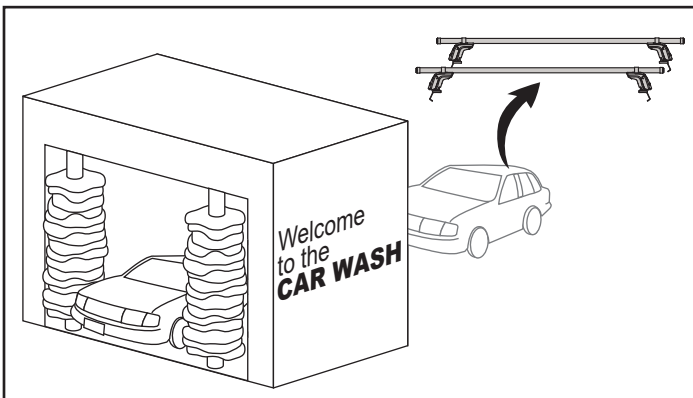
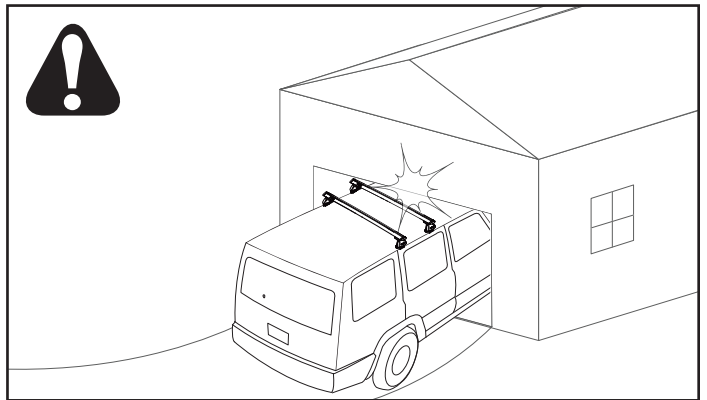
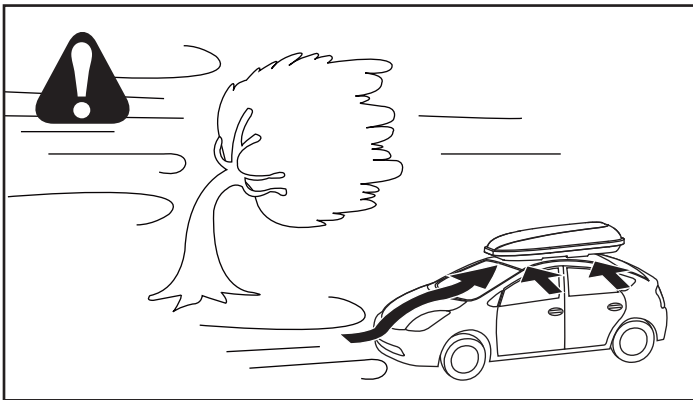
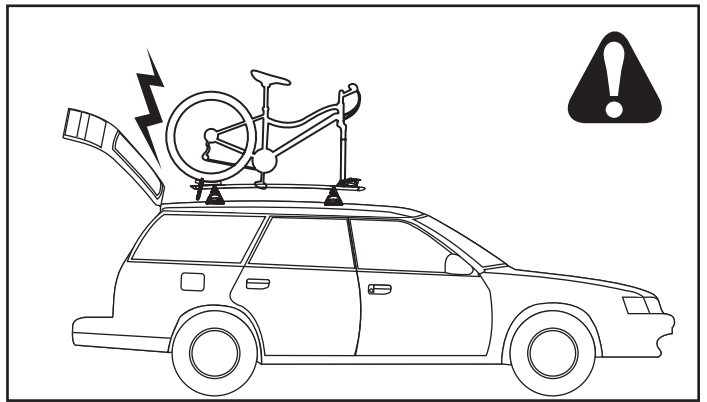
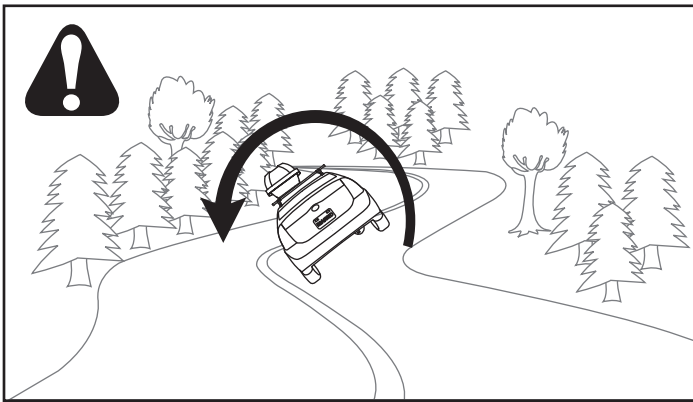
1. Remove the outer covers.
2. Unlock and remove the locking covers.
3. Loosen the clamp tensioning bolts.
4. Remove the crossbars.
5. Store the crossbars in a safe place.



**XX m**



Record Height Here.  
Noter la hauteur ici.  
Escriba aquí la altura.



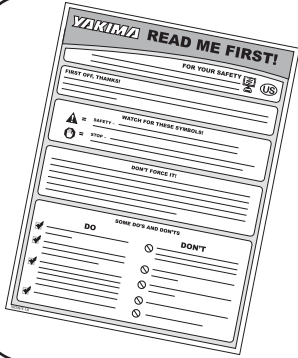


Failure to check towers before driving away can result in property damage, personal injury, or death.

Si l'on ne vérifie pas les crochets et les pieds avant de prendre la route, on risque de provoquer des dommages, des blessures ou même la mort.

Si no se verifican las torres antes de partir, se pueden provocar daños materiales, heridas corporales o la muerte.

### IMPORTANT! • ¡IMPORTANTE!

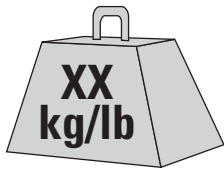


Be sure to read all the warnings and warranty information contained in the insert accompanying these instructions!

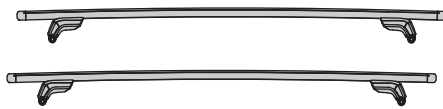
S'assurer de lire les avertissements et les renseignements sur la garantie figurant sur le feuillet qui accompagne ces instructions !

¡Asegúrese de leer toda la información sobre las advertencias y la garantía que acompañan estas instrucciones!

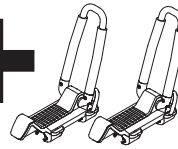
### WEIGHT LIMITS • LÍMITES DE PESO • LIMITES DE CHARGEMENT



**LOAD  
CHARGE  
CARGA**



**THIS PRODUCT (20 LBS. / 9 KG)  
CE PRODUIT (9 KG / 20 LB)  
ESTE PRODUCTO (9 KG / 20 LB)**



**ANY ACCESSORIES  
ACCESSOIRES  
ALGUNOS ACCESORIOS**



**Not more than 165  
lbs. (75kg) unless  
otherwise noted.  
Pas plus de 75kg  
(165 lb) à moins  
d'indication contraire.  
No más de 165 lb  
(75kg), a menos  
que se indique lo  
contrario.**

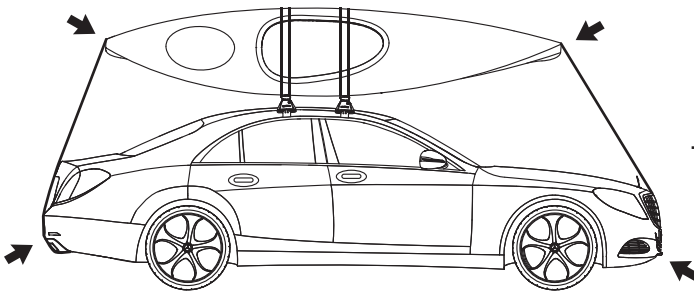
Check the Yakima Fitlist, or go to [infolookup.yakima.com/](http://infolookup.yakima.com/) for your roof's weight limit.

Consulter la liste de compatibilité ("Fitlist") Yakima ou encore le site [infolookup.yakima.com/](http://infolookup.yakima.com/), pour connaître la limite de chargement du toit du véhicule.

Verifique la Hoja de compatibilidad o vaya al sitio [infolookup.yakima.com/](http://infolookup.yakima.com/) para conocer el límite de peso del techo de su vehículo.

### LONG LOADS • CHARGES LONGUES • CARGAS LARGAS

Any load extending over the windshield (except luggage boxes) must be secured to both the front and rear of the vehicle, in addition to the rack. Failure to do so can result in property damage, personal injury or death.



Une charge qui dépasse au-dessus du pare-brise (sauf une caisse de transport) doit obligatoirement être arrimée à l'avant et à l'arrière du véhicule, en plus du porte-bagage, sous peine de risquer de provoquer des dommages, des blessures ou même la mort.

Las cargas que sobresalen del parabrisas (excepto las cajas para equipaje) deben amarrarse a las partes delantera y trasera del vehículo, así como al portaequipaje. De no hacerlo, se pueden ocasionar daños a la propiedad, lesiones o incluso la muerte.

## FRANÇAIS

### ACCESSOIRES DISPONIBLES

Windshield™ 34" #8005016  
Windshield™ 40" #8005017  
Windshield™ 46" #8005018  
Windshield™ 52" #8005019  
SKS Lock Cores (4 Pack) #8007204  
SKS Lock Cores (2 Pack) #8007204

### CAPACITÉ

75 kg (165 lb) ou 100 kg (220 lb) avec les barres Yakima HD si la note n° 220 figure dans la Liste de compatibilité applicable au véhicule.

Aller sur le site yakimatech.com et entrer l'année, la marque et le modèle du véhicule puis choisir le produit SightLine dans la liste de compatibilité, ou employer le code QR de la boîte SightClips pour obtenir les dimensions et les réglages d'installation pour le véhicule.



**Crochet intérieur avant**

**Crochet extérieur avant**

**Crochet intérieur arrière**

**Crochet extérieur arrière**

### PRÉPARATION DE LA BARRE AVANT

#### 1 RETIRER LES CAPOTS EXTÉRIEURS.

Saisir le capot et tirer pour le retirer.

#### 2 RETIRER LES CAPOTS VERROUILLABLES.

À l'aide d'un tournevis plat, déverrouiller le capot intérieur puis le retirer en le tirant et en le pivotant vers le bas.

#### 3 DESSERRER LES BOULONS DE SERRAGE DES CROCHETS.

À l'aide du tournevis dynamométrique, desserrer complètement les boulons de serrage des crochets.

#### 4 DESSERRER LES VIS DE SÉCURITÉ.

À l'aide du tournevis dynamométrique, desserrer la vis de sécurité pour avoir accès au boulon de fixation de la barre sur la face inférieure du pied.

Les opérations suivantes varient selon le type de barre transversale à monter. Suivre les instructions aux pages appropriées.

JetStream - Page 3 CoreBar - Page 6 RoundBar - Page 8

### PRÉPARATION DE LA BARRE JETSTREAM AVANT

#### 1 POSER LES ADAPTATEURS ET DESSERRER LES VIS D'INCLINAISON.

Emboîter la pièce en plastique et y enfiler l'adaptateur en métal livré avec les barres transversales.

À l'aide du tournevis dynamométrique, serrer la vis d'inclinaison de 6 ou 7 tours. Ne pas serrer complètement.

#### 2 RETIRER LA GARNITURE EN CAOUTCHOUC DE LA FACE CONCAVE DE LA BARRE.

#### 3 ENFILER LES PIEDS SUR LA BARRE TRANSVERSALE.

Si l'on arrive pas à enfiler l'adaptateur en métal dans la rainure de la barre, desserrer la vis d'inclinaison (voir l'opération 1 de la section "Préparation de la barre JetStream avant") pour gagner du jeu.

#### 4 APPLIQUER LA MESURE M1.

Pour chacun des pieds, utiliser l'échelle imprimée sur la barre de manière à régler la distance entre les pieds à la mesure M1 que l'on a notée en page 1.



## ESPAÑOL

### ACCESORIOS DISPONIBLES

Windshield™ 34" #8005016  
Windshield™ 40" #8005017  
Windshield™ 46" #8005018  
Windshield™ 52" #8005019  
Tambores de cerraduras SKS (paquete de 4) #8007204  
Tambores de cerraduras SKS (paquete de 2) #8007204

### CAPACIDAD DE CARGA

165 lb (75 kg) o 220 lb (100 kg) con las barras HD de Yakima, si la nota nro. 220 aparece en la Lista de compatibilidad aplicable a su vehículo.

Visite yakimatech.com y entre el año, marca y modelo de su vehículo. Luego, seleccione el SightLine a partir de la lista de compatibilidad, o utilice el Código QR de la caja del SightClips para obtener las medidas y ajustes de instalación aplicables a su vehículo.



**Clip interior delantero**

**Clip exterior delantero**

**Clip interior trasero**

**Clip exterior trasero**

### PREPARACIÓN DE LA BARRA TRANSVERSAL DELANTERA

#### 1 RETIRE LAS CUBIERTAS EXTERIORES.

Sujete la cubierta y tire para retirarla.

#### 2 RETIRE LAS CUBIERTAS DE BLOQUEO.

Utilice un destornillador de punta plana para desbloquear la cubierta de bloqueo interior. Luego, retírela tirando y girando hacia abajo y alejándola de la torre.

#### 3 AFLOJE LOS TORNILLOS TENSOSES DE LAS ABRAZADERAS.

Utilice la llave de torsión para aflojar completamente los tornillos tensores de las abrazaderas.

#### 4 AFLOJE LOS TORNILLOS DE SEGURIDAD.

Utilice la llave de torsión para aflojar el tornillo de seguridad y acceder al tornillo adaptador de barra en la parte inferior de la torre.

Los próximos pasos variarán en función del tipo de barra transversal. Consulte la sección que se aplica a las barras que usted ha comprado.

JetStream - Página 3 CoreBar - Página 6 RoundBar - Página 8

### PREPARACIÓN DE LA BARRA TRANSVERSAL JETSTREAM DELANTERA

#### 1 INSTALE LOS ADAPTADORES DE BARRA Y AFLOJE LOS TORNILLOS DE REGLAJE ANGULAR.

Inserte el asiento de plástico para barra e instale el adaptador metálico incluido en las barras transversales que usted compró.

Utilice la llave de torsión para hacer girar el tornillo de reglaje angular unas 6-7 vueltas. No lo apriete del todo.

#### 2 RETIRE LA TIRA DE GOMA DEL LADO CÓNCAVO DE LAS BARRAS TRANSVERSALES.

#### 3 DESLICE LAS TORRES EN LA BARRA TRANSVERSAL.

Si el adaptador metálico no desliza en la ranura de la barra transversal, afloje el tornillo de reglaje angular (consulte el paso 1 de la sección Preparación de la barra transversal Jetstream delantera) hasta lograrlo.

#### 4 DETERMINE LA MEDIDA M1.

Para cada torre, utilice la escala grabada sobre la barra transversal para determinar la medida M1 entre las torres, que anotó en la página 1.






## FRANÇAIS

### INSTALLATION

#### 5 RÉGLAGE DE L'INCLINAISON.

- A.** Déposer la barre transversale sur un établi avec la flèche au centre de la barre pointant loin de soi, vers l'avant. Saisir le pied et le faire pivoter à la position P1 que l'on a notée à la page 1. 
- B.** À l'aide du tournevis dynamométrique, serrer le boulon d'inclinaison pour bloquer le pied contre la barre.
- C.** À l'aide du tournevis dynamométrique, serrer la vis de sécurité.
- D.** Répéter l'opération sur le pied à l'autre extrémité.


INCLINAISON "A" INCLINAISON "B" INCLINAISON "C"

#### 6 TAILLER ET RÉINSTALLER LA GARNITURE.

- A.** Glisser la garniture sous l'un des pieds et l'enfoncer jusqu'à ce qu'elle bloque. En se servant du rebord de l'autre pied comme repère, ajouter 2,5 cm et couper la garniture à cette longueur.
- B.** Glisser la garniture sous l'autre pied et appuyer sur la garniture pour la caler dans sa rainure.
- C.** Glisser la retaille de garniture de l'opération A sous le pied et la marquer tel qu'illustré. Répéter l'opération à l'autre bout.
- D.** Soustraire 1,25 cm des marques faites à l'opération C et couper la garniture à cette longueur.
- E.** Enfoncer à fond les garnitures découpées à l'opération D sous les pieds à chaque bout de la barre.

#### 7 POSER LES BOUCHONS D'EXTRÉMITÉ.

##### PRÉPARATION DE LA BARRE JETSTREAM ARRIÈRE

Répéter les opérations 1 à 7 pour préparer la barre arrière, mais au lieu d'employer les mesures M1 et P1, utiliser les mesures M3 et P2 que l'on a notées en page 1. 

##### PRÉPARATION DE LA BARRE COREBAR AVANT

#### 1 POSER LES ADAPTATEURS ET DESSERRER LES VIS D'INCLINAISON.

Emboîter la pièce en plastique et y enfiler l'adaptateur en métal livré avec les barres transversales.

À l'aide du tournevis dynamométrique, serrer la vis d'inclinaison suffisamment pour retenir la pièce en plastique et l'adaptateur, mais ne pas serrer complètement.


#### 2 ENFILER LES PIEDS SUR LA BARRE TRANSVERSALE.

Si l'on arrive pas à enfiler l'adaptateur en métal sur la barre, desserrer la vis d'inclinaison (voir l'opération 1 de la section "Préparation de la barre Corebar avant") pour gagner du jeu.

#### 3 APPLIQUER LA MESURE M1.

À l'aide du ruban à mesurer, régler la distance entre les pieds à la mesure M1 que l'on a notée en page 1 en laissant la même distance entre le pied et le bout de la barre à chaque extrémité.

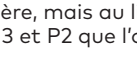
#### 4 RÉGLAGE DE L'INCLINAISON.

- A.** Déposer la barre transversale sur un établi avec le bord épais de la barre tourné loin de soi, vers l'avant. Saisir le pied et le faire pivoter à la position P1 que l'on a notée à la page 1. 
- B.** À l'aide du tournevis dynamométrique, serrer le boulon d'inclinaison pour bloquer le pied contre la barre.
- C.** À l'aide du tournevis dynamométrique, serrer la vis de sécurité.
- D.** Répéter l'opération sur le pied à l'autre extrémité.

INCLINAISON "A" INCLINAISON "B" INCLINAISON "C"

#### 5 POSER LES BOUCHONS D'EXTRÉMITÉ.


##### PRÉPARATION DE LA BARRE COREBAR ARRIÈRE

Répéter les opérations 1 à 5 pour préparer la barre arrière, mais au lieu d'employer les mesures M1 et P1, utiliser les mesures M3 et P2 que l'on a notées en page 1. 

## ESPAÑOL

### INSTALACIÓN

#### 5 AJUSTE EL REGLAJE ANGULAR.

- A.** Coloque la barra transversal sobre una superficie de trabajo de manera que el extremo de la flecha, que se encuentra en el centro de dicha barra, quede apuntando en dirección opuesta a usted. Sujete la torre y gírela hasta la posición P1, que anotó en la página 1. 
- B.** Utilice la llave de torsión para apretar el tornillo de reglaje angular de manera que la torre quede fijada a la barra transversal.
- C.** Utilice la llave de torsión para apretar el tornillo de seguridad.
- D.** Repita estos pasos para la torre del extremo opuesto.

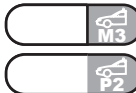
REGLAJE ANGULAR "A" REGLAJE ANGULAR "B" REGLAJE ANGULAR "C"

#### 6 CORTE Y REINSTALE LA TIRA DE GOMA.

- A.** Deslice la tira de goma por debajo de una de las torres y empújela hasta que haga tope. Utilice el borde de la otra torre como referencia, adicione 1" (2,5 cm) y use esa medida para cortar la tira.
- B.** Deslice la tira de goma por debajo de la otra torre y presiónela hacia abajo para que quede completamente asentada en la barra.
- C.** Introduzca el tramo de la tira que cortó en el paso A debajo de la torre y márquela como se muestra. Repita la operación con el otro tramo de la tira en el extremo opuesto.
- D.** Reste 0,5" (1,25 cm) de las marcas que hizo en el paso C y use esa medida para cortar la tira.
- E.** Introduzca completamente los tramos de la tira que cortó en el paso D debajo de las torres en cada extremo de la barra, como se muestra.

#### 7 INSTALE LOS PROTECTORES TERMINALES.

##### PREPARACIÓN DE LA BARRA TRANSVERSAL JETSTREAM TRASERA

Repita los pasos 1 a 7 para preparar la barra transversal trasera, pero en lugar de aplicar las medidas M1 y P1, utilice los valores de M3 y P2 que anotó en la página 1. 

##### PREPARACIÓN DE LA BARRA TRANSVERSAL COREBAR DELANTERA

#### 1 INSTALE LOS ADAPTADORES DE BARRA Y AFLOJE LOS TORNILLOS DE REGLAJE ANGULAR.

Inserte el asiento de plástico para barra e instale el adaptador metálico incluido en las barras transversales que usted compró.

Utilice la llave de torsión para apretar lo suficiente el tornillo de reglaje angular como para unir el asiento de la barra y el adaptador metálico, pero sin apretarlo del todo.


#### 2 DESLICE LAS TORRES EN LA BARRA TRANSVERSAL.

Si el adaptador metálico no desliza en la barra transversal, afloje el tornillo de reglaje angular (consulte el paso 1 de la sección Preparación de la barra transversal Corebar delantera) hasta lograrlo.

#### 3 DETERMINE LA MEDIDA M1.

Utilice la cinta métrica para determinar la distancia M1 entre las torres que anotó en la página 1 y asegúrese de que la medida entre las torres y el borde de cada extremo de la barra transversal sea la misma.

#### 4 AJUSTE EL REGLAJE ANGULAR.

- A.** Coloque la barra transversal sobre una superficie de trabajo de manera que el borde más ancho de dicha barra quede apuntando en dirección opuesta a usted. Sujete la torre y gírela hasta la posición P1, que anotó en la página 1. 
- B.** Utilice la llave de torsión para apretar el tornillo de reglaje angular de manera que la torre quede fijada a la barra transversal.
- C.** Utilice la llave de torsión para apretar el tornillo de seguridad.
- D.** Repita estos pasos para la torre del extremo opuesto.

REGLAJE ANGULAR "A" REGLAJE ANGULAR "B" REGLAJE ANGULAR "C"



## FRANÇAIS

### PRÉPARATION DES BARRES RONDES AVANT ET ARRIÈRE

#### 1 POSER LES ADAPTATEURS ET DESSERRER LES VIS D'INCLINAISON.

Emboîter la pièce en plastique et y enfiler l'adaptateur en métal livré avec les barres transversales.

À l'aide du tournevis dynamométrique, serrer la vis d'inclinaison suffisamment pour retenir la pièce en plastique et l'adaptateur, mais ne pas serrer complètement.

#### 2 ENFILER LES PIEDS SUR LA BARRE TRANSVERSALE.

Si l'on arrive pas à enfiler l'adaptateur en métal sur la barre, desserrer la vis d'inclinaison (voir l'opération 1 de la section " Préparation de la barre ronde avant") pour gagner du jeu.

#### 3 APPLIQUER LES MESURES M1 ET M3.

À l'aide du ruban à mesurer, régler la distance entre les pieds de la barre avant à la mesure M1 que l'on a notée en page 1. Puis, pour la barre arrière, régler la distance entre les pieds à la mesure M3 que l'on a notée en page 1. À l'aide du tournevis dynamométrique, serrer le boulon pour bloquer chaque pied contre la barre.



#### 4 POSER LES BOUCHONS D'EXTRÉMITÉ.

### POSE DES CROCHETS INTÉRIEURS AVANT (BARRE JETSTREAM ILLUSTRÉE)

#### 1 POSER LES CROCHETS INTÉRIEURS DANS LES PIEDS.

Orienter la base tel qu'illustré et l'enfoncer fermement dans le pied jusqu'à ce qu'elle s'emboîte en faisant "clic".



Avec les doigts, sortir la broche de retenue des trous.

Amener la broche dans la position illustrée.

Consulter les numéros de crochets notés en page 1. Choisir un "crochet intérieur avant" et l'orienter de manière que les caractères gravés soient tournés vers le centre de la barre. L'insérer en s'assurant que les ergots du pied soient engagés dans les trous du crochet tel qu'illustré.

**REMARQUE :** le numéro du crochet sera peut-être différent de celui illustré.

Remettre la broche en place.

### POSE DES CROCHETS EXTÉRIEURS AVANT (BARRE JETSTREAM ILLUSTRÉE)

#### 1 POSER LES CROCHETS EXTÉRIEURS DANS LES PIEDS.

Avec les doigts, sortir la broche de retenue des trous.

Amener la broche dans la position illustrée.

Consulter les numéros de crochets notés en page 1. Choisir un "crochet extérieur avant" et l'orienter de manière que les caractères gravés soient tournés vers l'extérieur de la barre. L'insérer en s'assurant que l'ergot du pied soit engagé dans le trou du crochet tel qu'illustré.

**REMARQUE :** le numéro du crochet sera peut-être différent de celui illustré.

Remettre la broche en place.

### POSE DES CROCHETS ARRIÈRE

Poser les crochets arrière tel qu'indiqué pour les deux opérations précédentes, en remplaçant toutefois les crochets intérieurs et extérieurs avant par les crochets intérieurs et extérieurs arrière que l'on a notés en page 1.



## ESPAÑOL

### 5 INSTALE LOS PROTECTORES TERMINALES.

#### PREPARACIÓN DE LA BARRA TRANSVERSAL COREBAR TRASERA

Repita los pasos 1 a 5 para preparar la barra transversal trasera, pero en lugar de utilizar las medidas M1 y P1, use los valores M3 y P2 que anotó en la página 1.

#### PREPARACIÓN LAS BARRAS TRANSVERSALES ROUND BAR DELANTERA Y TRASERA

### 1 INSTALE LOS ADAPTADORES DE BARRA Y AFLOJE LOS TORNILLOS DE REGLAJE ANGULAR.

Inserte el asiento de plástico para barra e instale el adaptador metálico incluido en las barras transversales que usted compró.

Utilice la llave de torsión para apretar lo suficiente el tornillo de reglaje angular como para fijar el adaptador de barra, pero no lo apriete del todo.

### 2 DESLICE LAS TORRES EN LA BARRA TRANSVERSAL.

Si la torre no desliza en la barra transversal, afloje el tornillo de reglaje angular (consulte el paso 1 de la sección Preparación de la barra transversal Roundbar delantera) hasta lograrlo.

### 3 LES MESURES M1 ET M3.

Utilice la cinta métrica para determinar la distancia M1 entre las torres de la barra transversal delantera que anotó en la página 1. Luego, para la barra transversal trasera, determine la distancia M3 entre las torres que anotó en la página 1. Utilice la llave de torsión para apretar completamente las torres de manera que queden bloqueadas en su posición.



### 4 INSTALE LOS PROTECTORES TERMINALES.

#### INSTALACIÓN DE LOS CLIPS INTERIORES DELANTEROS (MOSTRADA PARA LA BARRA JETSTREAM)

### 1 INSTALE LOS CLIPS INTERIORES EN LAS TORRES.



Oriente la pata como se ilustra y presiónela firmemente contra la torre hasta que quede introducida en su lugar.

Utilice sus dedos para desenganchar el alambre de retención de los orificios.

Desplace el alambre de retención hacia afuera para que quede como se muestra.

Consulte los números de clip que anotó en la página 1. Identifique e introduzca el clip interior delantero con las letras estampadas dirigidas hacia el centro de la barra transversal. Asegúrese de que los ganchos encajen en los orificios del clip, como se muestra. **NOTA:** El número de su clip puede ser diferente al mostrado aquí.

Vuelva a instalar el alambre de retención.

#### INSTALACIÓN DE LOS CLIPS EXTERIORES DELANTEROS (MOSTRADA PARA LA BARRA JETSTREAM)

### 1 INSTALE LOS CLIPS EXTERIORES EN LAS TORRES.

Utilice sus dedos para desenganchar el alambre de retención de los orificios.



Desplace el alambre de retención hacia afuera para que quede como se muestra.

Consulte los números de clip que anotó en la página 1. Identifique e introduzca el clip exterior delantero con las letras estampadas dirigidas hacia el exterior de la barra transversal. Asegúrese de que los ganchos encajen en los orificios del clip, como se muestra. **NOTA:** El número de su clip puede ser diferente al mostrado aquí.

Vuelva a instalar el alambre de retención.

## FRANÇAIS

### INSTALLATION DES BARRES TRANSVERSALES (BARRE JETSTREAM ILLUSTRÉE)

#### 1 DÉPOSER LA BARRE AVANT SUR LE VÉHICULE.

**CONSEIL :** déposer une serviette sur le véhicule pour éviter de l'endommager avec la barre.

Déposer soigneusement la barre transversale avant. Avec les crochets intérieurs et extérieurs de chaque pied de part et d'autre des longerons, régler la distance entre le coin supérieur du pare-brise (là où s'arrête la peinture) et le rebord avant des pieds à la mesure M2 inscrite en page 1. Tout en appuyant fermement les crochets contre le longeron tel qu'illustré, serrer complètement le boulon de serrage des crochets de chaque pied à l'aide du tournevis dynamométrique.

#### 2 DÉPOSER LA BARRE ARRIÈRE.

**CONSEIL :** déposer une serviette sur le véhicule pour éviter de l'endommager avec la barre.

Déposer soigneusement la barre transversale arrière. Avec les crochets intérieurs et extérieurs de chaque pied de part et d'autre des longerons, régler la distance entre le rebord avant des pieds avant et le rebord avant des pieds arrière à la mesure M4 inscrite en page 1. Tout en appuyant fermement les crochets contre le longeron tel qu'illustré, serrer complètement le boulon de serrage des crochets de chaque pied à l'aide du tournevis dynamométrique.

#### 3 TESTER LE MONTAGE.

Saisir la barre transversale près de chaque pied et pousser et tirer dans tous les sens pour vérifier que le montage est solide. S'il y a du jeu, reprendre les opérations 1 et 2 d'installation des barres et tester de nouveau.

#### 4 REMETTRE EN PLACE LES CAPOTS VERROUILLABLES.

Remettre en place les quatre capots verrouillables. Engager le bas et les relever à leur position. Les fixer soit en tournant le bouchon avec un tournevis plat, soit en les verrouillant avec la clé si l'on a installé des serrures.

**REMARQUE :** si l'on a acheté des serrures SKS, les installer maintenant en suivant les instructions qui les accompagnent.

#### 5 REMETTRE EN PLACE LES CAPOTS EXTÉRIEURS.

Remettre en place les quatre capots extérieurs, en veillant à ce qu'ils soient bien enclenchés.

#### 6 APPOSER LES ÉTIQUETTES.

Pour faciliter la remise en place, appliquer l'étiquette appropriée sous chacune des barres.

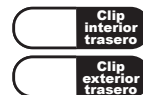
### DÉPOSE

1. Retirer les capots extérieurs.
2. Déverrouiller et retirer les capots verrouillables.
3. Desserrer les boulons de serrage des crochets.
4. Retirer les barres transversales.
5. Ranger les barres à l'abri.

## ESPAÑOL

### INSTALACIÓN DE LOS CLIPS TRASEROS

Instale los clips de la barra transversal trasera como se indica en los dos pasos anteriores, pero en lugar de utilizar los clips interiores y exteriores delanteros, utilice los clips interiores y exteriores traseros, que identificó y anotó en la página 1.



### INSTALACIÓN DE LA BARRA TRANSVERSAL (MOSTRADA PARA LA BARRA JETSTREAM)

#### 1 INSTALE LA BARRA TRANSVERSAL DELANTERA.

**CONSEJO:** Utilice una toalla para evitar dañar el vehículo ante un posible contacto entre la barra transversal y el mismo.

Coloque con cuidado la barra transversal delantera. Con los clips interiores y exteriores de cada torre de cada lado de los rieles, determine la distancia M2, que anotó en la página 1, y que está comprendida entre la esquina superior del parabrisas (donde termina la pintura) y el borde delantero de las torres. Mientras mantiene los clips sujetos a los rieles, como se ilustra, utilice la llave de torsión para apretar completamente el tornillo tensor de la abrazadera de cada torre.

#### 2 INSTALE LA BARRA TRANSVERSAL TRASERA.

**CONSEJO:** Utilice una toalla para evitar dañar el vehículo ante un posible contacto entre la barra transversal y el mismo.

Coloque con cuidado la barra transversal trasera. Con los clips interiores y exteriores de cada torre de cada lado de los rieles, determine la distancia M4, que anotó en la página 1, y que está comprendida entre los bordes delanteros de las torres delantera y trasera. Mientras mantiene los clips sujetos a los rieles, como se ilustra, utilice la llave de torsión para apretar completamente el tornillo tensor de la abrazadera de cada torre.

#### 3 PRUEBE LA INSTALACIÓN.

Sujete la barra transversal cerca de cada torre y luego empuje y tire de ella en todas las direcciones para asegurarse de que esté bien asegurada. En caso contrario, repita los pasos 1 y 2 de la sección Instalación de las barras transversales y vuelva a verificar que estén bien aseguradas.

#### 4 VUELVA A INSTALAR LAS CUBIERTAS DE BLOQUEO.

Vuelva a instalar cada una de las 4 cubiertas de bloqueo. Para esto, apoye la parte inferior de la cubierta y gírela hasta que quede en su sitio. Para bloquearla, gire el tapón de cierre con un destornillador de cabeza plana o, en caso de haber instalado cerraduras, trábela con una llave.

**NOTA:** Si usted ha comprado las cerraduras SKS™ Lock Cores, instálaslas ahora siguiendo las instrucciones que las acompañan.

#### 5 VUELVA A INSTALAR LAS CUBIERTAS EXTERIORES.

Vuelva a instalar cada una de las cubiertas exteriores. Asegúrese de que queden completamente asentadas.

#### 6 PEGUE LAS ETIQUETAS.

Para facilitar la reinstalación, pegue las etiquetas de las barras transversales delantera y trasera debajo de las barras correspondientes.

### DESINSTALACIÓN

1. Retire las cubiertas exteriores.
2. Desbloquee y retire las cubiertas de bloqueo.
3. Afloje los tornillos tensores de las abrazaderas.
4. Retire las barras transversales.
5. Guarde las barras transversales en un lugar seguro.

## IMPORTANT WARNINGS

### Rack Installation

Inadequately secured loads and incorrectly mounted roof racks and accessory racks can come loose during travel and cause serious accidents! Therefore, installation, handling and use must be carried out in accordance with product and vehicle instructions.

In addition to these instructions, review the mounting instructions for the roof rack and the operating instructions of the vehicle.

These instructions should be kept together with the vehicle's operating instructions and carried in the vehicle when in use and en route.

For your own safety, you should only use roof racks that are authorized for use with your vehicle.

For roof racks that do not specify the distance between the front and rear crossbars, the distance shall be at least 700 mm or as large as possible. Please note that changes (e.g. additional drill holes) to the accessory rack's attachment system are not permissible.

Check attachment hardware and load for tight fit and function:

- Before the start of any journey.
- After driving a short distance following rack or load install.
- At regular intervals on longer journeys.
- More frequently on rough terrain.
- After interruption of a journey during which the vehicle was left unsupervised (check for damage due to outside intervention).

### Rack Loading

Do not exceed the maximum load specified for the roof rack, accessory rack or the maximum load recommended by the vehicle manufacturer.

Max Roof Load = weight of roof rack + weight of accessory racks + weight of load.

Load shall be uniformly distributed with the lowest possible center of gravity.

Load should not substantially extend beyond the loading surface of the roof rack.

### Vehicle Driving and Regulations

The speed driven must be suited to the load transported and to official speed limits. In the absence of any speed limits, we recommend a maximum speed of 80 mph (130 km/h).

When transporting any load, the speed of the vehicle must take into account all conditions such as the state of the road, the surface of the road, traffic conditions, wind, etc. Vehicle handling, cornering, braking and sensitivity to side winds will change with the addition of roof top loads.

If this product is off-road certified, it is designed and intended to be used on forest service roads, access roads or other non-technical terrains at moderate speeds. It is not to be used while rock-crawling, jumping, bogging, or other technical off-road terrains. When using off-road certified products with non-off-road certified products, always follow the warnings and restrictions stated in the non-off-road certified product instructions.

### Maintenance

The accessory rack should be carefully cleaned and maintained, particularly during the winter months. Use only a solution of water and standard car wash liquid without any alcohol, bleach or ammonium additives.

For reasons of fuel economy and the safety of other road users, the accessory rack and roof rack should be removed when not in use.

Periodically inspect accessory rack for damage. Replace lost, damaged or worn parts. Use only original spare parts obtained from a stocking specialist, dealer or manufacturer.

Any changes made to the roof racks and accessory racks as well as the use of spare parts or accessories other than those supplied by the manufacturer will lead to the lapsing of the manufacturer's warranty and liability for any material damage or accidents. You should observe these instructions to the letter and only use the original parts supplied.

In order to replace any lost or defective keys, note the lock and key numbers below and register them at [www.yakima.com](http://www.yakima.com).

**Record Your Key Number:**

(located on the set of locking keys)

--	--	--	--

## AVERTISSEMENTS IMPORTANTS

### Pose du porte-bagage

Une charge mal arrimée, un porte-bagage de toit, ou encore un de ses accessoires, qui seraient mal installés pourraient se libérer en cours de trajet et provoquer un grave accident ! C'est pourquoi la pose, la manutention et l'utilisation de ce produit doivent être conformes aux instructions visant le produit et le véhicule.

En plus d'observer les présentes instructions, vérifier les instructions visant la pose du porte-bagage et les instructions visant le véhicule.

Les présentes instructions devraient être jointes au manuel d'utilisation du véhicule et conservées à bord lors du déplacement.

Par sécurité, on ne devrait utiliser que des porte-bagages qui sont approuvés pour le véhicule.

Dans le cas des porte-bagages dont la distance entre les barres transversales avant et arrière n'est pas spécifiée, cette distance doit être la plus grande possible, mais d'au moins 700 mm. Prière de noter qu'il est interdit d'apporter des modifications au système de montage de l'accessoire (en perçant des trous supplémentaires, par exemple).

Vérifier la solidité des dispositifs de fixation et l'arrimage de la charge :

- avant de prendre la route ;
- peu de temps après le départ si l'on a posé le porte-bagage ou si on l'a chargé ;
- à intervalles réguliers sur les longs trajets ;
- plus fréquemment sur routes cahoteuses ;
- après tout arrêt durant lequel le véhicule a été laissé sans surveillance (confirmer l'absence de dommages provoqués par des tiers).

### Chargement du porte-bagage

Ne pas dépasser la charge maximale spécifiée pour le porte-bagage, l'accessoire de transport ou la charge maximale recommandée par le constructeur du véhicule.

Charge maximale sur le toit = poids du porte-bagage + poids de l'accessoire de transport + poids de la charge.

La charge doit être répartie de manière uniforme et son centre de gravité doit être le plus bas possible.

La charge ne doit pas dépasser significativement de la surface de charge du porte-bagage.

### Conduite du véhicule et réglementation

La vitesse à laquelle on roule doit tenir compte de la charge transportée et des limitations de vitesse. En l'absence de limitation de vitesse, nous recommandons de ne pas dépasser 130 km/h.

Quand on transporte n'importe quelle charge, la vitesse à laquelle on roule doit aussi tenir compte des conditions ambiantes comme l'état de la route, la surface de la route, les conditions de la circulation, le vent, etc. Le comportement du véhicule, sa tenue en virage, son freinage et sa sensibilité aux vents latéraux seront modifiés par l'addition de charges sur le toit.

Si ce produit est approuvé pour la conduite hors-route, il est destiné à servir sur des chemins forestiers, des routes d'accès et d'autres terrains peu accidentés à vitesse modérée. On ne doit pas l'utiliser si le véhicule sert à franchir de gros rochers, à sauter, à rouler dans la boue profonde ou à circuler sur des terrains très accidentés. Quand on se sert de produits approuvés pour la conduite hors-route en conjonction avec d'autres qui ne le sont pas, il faut toujours respecter les avertissements et les limitations stipulés dans les instructions des produits qui ne sont pas approuvés pour la conduite hors-route.

### Entretien

L'accessoire de transport doit être nettoyé et entretenu avec soin, particulièrement durant l'hiver. Pour le nettoyage, n'employer que du savon liquide normal pour automobile et de l'eau, sans ajouter d'alcool, d'eau de Javel ou d'ammonium.

Pour économiser du carburant et par sécurité pour les autres usagers de la route, il est recommandé d'enlever l'accessoire de transport et le porte-bagage quand ils ne servent pas.

Inspecter l'accessoire de transport régulièrement. Remplacer les pièces perdues, endommagées ou usées. N'employer que des pièces d'origine, que l'on peut se procurer auprès d'un détaillant ou du fabricant.

Toute modification apportée au porte-bagage ou à l'accessoire de transport, ainsi que l'emploi de pièces ou d'accessoires autres que ceux fournis par le fabricant, annulerait la garantie et la responsabilité du fabricant en cas de dommages matériels ou d'accident. L'utilisateur doit donc respecter les présentes instructions à la lettre et n'employer que les pièces d'origine fournies.

Afin de pouvoir remplacer des clés perdues ou défectueuses, prendre note du numéro de la serrure et des clés ci-dessous et les enregistrer à [www.yakima.com](http://www.yakima.com).

**Anote el número de su llave:**

(grabado en las llaves de bloqueo)

--	--	--	--

## ADVERTENCIAS IMPORTANTES

### Instalación del portaequipaje

¡Si las cargas no están aseguradas de manera adecuada y si los portaequipajes para techo y los accesorios de transporte están montados incorrectamente, se pueden aflojar durante un viaje y causar accidentes serios! Por lo tanto, la instalación, manipulación y uso se deben realizar respetando las instrucciones del producto y del vehículo.

Además de estas instrucciones, lea las instrucciones de montaje del portaequipaje para techo y las instrucciones de operación del vehículo.

Estas instrucciones se deben guardar junto con las instrucciones de operación del vehículo y llevar dentro del coche cuando este producto está instalado.

Para su propia seguridad, usted debe instalar solamente portaequipajes para techo aprobados para su vehículo.

Para los portaequipajes de techo que no especifican la distancia entre las barras transversales delantera y trasera, la separación debe ser de por lo menos 700 mm, o lo más grande que sea posible. Por favor tenga en cuenta que no está permitido realizar ningún cambio en el sistema de fijación de los portaequipajes (p. ej.: agujeros adicionales).

Verifique los accesorios de fijación y la carga para asegurarse de que estén bien ajustados y en buenas condiciones:

- Antes de salir de viaje.
- Una vez recorrida una corta distancia después de instalar el portaequipaje o la carga.
- A intervalos regulares durante los viajes más largos.
- Con más frecuencia en terrenos irregulares.
- Después de cada parada durante un viaje, en la que el vehículo quedó sin vigilancia (comprobación de daños debido a la posible acción de terceros).

### Carga del portaequipaje

No exceda la carga máxima que corresponde al portaequipaje para techo, los accesorios de transporte o la carga máxima recomendada por el fabricante del vehículo.

Carga máxima del techo = peso del portaequipaje para techo + peso de los accesorios de transporte + peso de la carga.

La carga debe estar uniformemente distribuida con el centro de gravedad lo más bajo posible.

La carga no debe sobrepasar sustancialmente la superficie de carga del portaequipaje para techo.

### Manejo del vehículo y reglamentaciones

Se debe conducir a una velocidad que tenga en cuenta la carga transportada y que respete los límites de velocidad reglamentarios. En caso de que el límite de velocidad no esté indicado, recomendamos no superar los 130 km/h.

Cuando se transportan cargas sobre el techo, se debe circular a una velocidad que tenga en cuenta todas las condiciones circundantes, como el estado de la ruta, la superficie del camino, las condiciones del tráfico, el viento, etc. El manejo del vehículo, así como el frenado, agarre en las curvas y la influencia de los vientos de costado, cambian cuando se adicionan cargas sobre el techo. Cuando se transporta todo tipo de carga, se debe circular a una velocidad que tenga en cuenta todas las condiciones circundantes, como el estado de la ruta, la superficie del camino, las condiciones del tráfico, el viento, etc. El manejo del vehículo, así como el frenado, agarre en las curvas y la influencia de los vientos de costado, cambian cuando se adicionan cargas sobre el techo.

Si este producto está certificado para usar fuera de la carretera, significa que está diseñado y adaptado para emplearse en caminos de servicio forestales, rutas de acceso u otros terrenos poco accidentados a velocidad moderada. No se debe utilizar si el vehículo se emplea para trepar entre rocas, saltar, circular en pantanos o en otros terrenos muy accidentados. Cuando se utilizan productos certificados para usar fuera de la carretera conjuntamente con otros que no lo son, respete siempre las advertencias y restricciones establecidas en las instrucciones de los productos que no están certificados para usar fuera de la carretera.

### Mantenimiento

Los accesorios de transporte se deben limpiar con cuidado y mantenerlos de manera adecuada, especialmente durante los meses de invierno. Para esto, utilice solamente una solución de agua y líquido lavacoche estándar, sin ningún añadido de alcohol, blanqueador o amoníaco.

Por razones de economía de combustible y de seguridad para otros usuarios de la carretera, el portaequipaje para techo y los accesorios de transporte se deben desinstalar cuando no se utilizan.

Verifique periódicamente los accesorios de transporte por si están dañados. Reemplace las piezas perdidas, rotas o gastadas. Utilice solamente repuestos de fábrica provenientes de un especialista, distribuidor o fabricante.

La modificación de los portaequipajes para techo y de los accesorios de transporte, así como el uso de otras piezas de repuesto o accesorios diferentes de los provistos por el fabricante, harán caducar la garantía y la responsabilidad del fabricante por daños materiales o accidentes. Usted debe respetar al pie de la letra estas instrucciones de uso y utilizar solamente las piezas de origen provistas.

Para reemplazar una llave perdida o defectuosa, anote más abajo los números de la cerradura y de la llave y regístrelos en [www.yakima.com](http://www.yakima.com).

**Anote el número de su llave:**

(grabado en las llaves de bloqueo)

--	--	--	--	--

# YAKIMA

[www.yakima.com](http://www.yakima.com)

### **YAKIMA PRODUCTS, INC.**

4101 KRUSE WAY  
LAKE OSWEGO, OR

97035-2541

USA

888.925.4621

[yakima.com/support](http://yakima.com/support)

### **YAKIMA AUSTRALIA PTY. LTD**

17 Hinkler Court

Brendale

QLD 4500

Australia

1800-143-548